



el Espejo

DE ARANJUEZ Y COMARCA

Nº 286 / 6 Agosto de 1999

Un incendio destruye las instalaciones de Radio Aranjuez

Un incendio que comenzó en el estudio de Radio Aranjuez a las dos y cuarto de la tarde del miércoles día 4 destruyó absolutamente las instalaciones y los equipos de la emisora de la Cadena Ser.

El fuego comenzó, previsiblemente por un cortocircuito eléctrico en el plato del gitadiscos, extendiéndose rápidamente a la zona donde se encontraba gran cantidad de cintas magnetofónicas, compact disc y discos de vinilo, produciendo una gran humareda, lo que impidió que fuera sofocado en un primer momento por los miembros de la redacción que acudieron inmediatamente con extintores.

Ante la concentración de humo, los miembros del equipo de Radio Aranjuez lograron abandonar las instalaciones, no sin dificultades, mientras se esperaba la llegada de los bomberos que ya habían sido avisados y que se personaron en

las instalaciones de la emisora, en la calle Capitán, hacia las dos y media de la tarde.

El calor acumulado y el humo impidieron a los bomberos acceder al local, por lo que intentaron sofocar el incendio a través de las ventanas que dan al patio.

A pesar de los esfuerzos realizados, el fuego no fue sofocado hasta pasadas dos horas y media desde que comenzó y para ello fue necesaria la intervención de seis tanques de bomberos llegados de Parla y Madrid.

Las instalaciones de la emisora han quedado prácticamente destruidas en su totalidad, por lo que Radio Aranjuez sigue emitiendo a través del 89.3 de la FM la señal de Radio Madrid. La muestras de preocupación y de solidaridad se han recibido en esta emisora desde muy distintos sectores de la sociedad ribereña y desde toda España.



Los bomberos tardaron casi tres horas en apagar el fuego, siendo necesaria la intervención de seis dotaciones

Los derechos del árbol en Aranjuez, un documento del Grupo Turón

Cuadernillo Central

Hablamos de la denominada generación del botellón

Páginas 8 y 9

La anorexia, una enfermedad de escasa presencia en Aranjuez

Página 10

Seseña celebra las fiestas de la Virgen de la Asunción

Página 22

Entrevista con el nuevo entrenador del Aranjuez

Páginas 18 y 19

NISSAN PRIMERA TURBO DIESEL:
LOS ÚLTIMOS EN REPOSTAR
SERÁN LOS PRIMERA.



Primera 90 CV • Gestión electrónica • Airbags delanteros • Dirección asistida • Cierre centralizado • Elevalunas eléctricos • Aire acondicionado • ABS • Suspensión delantera multilink • Suspensión trasera multibrazo de control lineal MLB • Inmovilizador antirrobo • Llantas de aleación • Faros antiniebla • (Equipamiento según versiones)

PRIMERA 2.0 TD GX 4 ó 5 p.	2.361.000 ptas
PRIMERA 2.0 TD SLX 4 ó 5 p.	2.780.000 ptas*
PRIMERA S.W. 2.0 TD SLX	2.910.000 ptas*

* P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) para Península y Baleares. Precios válidos hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

Mientras usted descansa
nosotros le montamos
su cocina en un día

SU TIENDA TIEN 21 MÁS CERCANA EN ARANJUEZ -
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

c/ Infantas, 27
Tel. 91 8912434
91 8922764
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 91 8920486 - 91 8920256
ARANJUEZ



Cartelera de Cine

Multicines Berlanga
Manoliti Gafotas
Lab: 20, 22,30
Sab: 19,45, 22,45, 00,50
Fes: 17,30, 20 y 22,30

Lab: 20, 22,30
Sab: 19,45, 22,45, 00,50
Fes: 17,30, 20 y 22,30

Notting Hill
Lab: 20, 22,30
Sab: 19,45, 22,45, 00,50
Fes: 17,30, 20 y 22,30

Entre ladrones
Lab: 20, 22,30
Sab: 19,45, 22,45, 00,50
Fes: 17,30, 20 y 22,30

Wing Commander
Lab: 20, 22,30
Sab: 19,45, 22,45, 00,50
Fes: 17,30, 20 y 22,30

Multicines Aranjuez
Del 6 al 12 de agosto
Slala1
The Waterboy
Lab: 19,45
Sab: 19
Dom: 18, 15

Rugrats
Lab: 20
Sab: 19,45,
Fes: 17,30 y 20

Matrux
Lab: 22
Sab: 21, 15, 23,30
Dom: 20,30, 22,45

Nunca me han besado
Lab: 22,30
Sab: 22,45, 00,50
Fes: 22,30

La Momia
Lab: 20, 22, 15
Sab: 19,15, 21, 15 y 23,30
Dom: 18,30, 20,45 y 23

El Beso de Judas

¿Sabías que...

Las hembras de algunos insectos devoran al macho después de copular con él. La mantis religiosa no es el único caso.

Farmacias

Viernes 6: Foso 24
Sábado 7: Avd. Plaza de Toros 36
Domingo 8: Valeras 7
Lunes 9: Cuateles 124
Martes 10: Avda. Plaza de Toros 36
Miércoles 11: Valeras 7
Jueves 12: Stuart 78

el Espejo



RADIO ARANJUEZ

C/ Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28 / 91-8917440 / 91-8911134. Fax:
91-892 29 96

E-mail: el.espejo@arannet.com
PRENSA ARANJUEZ S.L.

Consejero Delegado: Ignacio Sánchez P.Moneo
Coordinación: Beatriz Fernández García.

Redactores y colaboradores: Pilar Sánchez-Infante, Javier Diezma Aparicio, Jorge Ambrona, María García, Rafael Arnedo, Juan Sánchez y Conrado Pantoja. Contador de historias: Oscar Flores. Equipo de El Vuelo del Burriato: Yoli, Lea, María, Paco, Alfonso, Jorge y María M.. Rosas de Cimarrón: Felipe Sánchez Ríos.

Autoedición y fotocomposición: Prensa Aranjuez S.L. Impresión: Rotativas Canales S.L. Distribución: Carlos Extremeño.

Depósito Legal: GU 3-1997
Departamento Comercial: Coordinación: José Vaquero Asenjo. José Manuel Fernández, Paloma Hidalgo y A. Martínez

La clave

Porque es de Juan Panadero no dar nada por perdido aunque la mar ande en medio...

Rafael Alberti (Coplas de Juan Panadero)

¿Quién lo escribió?

"Sean confundidos y avergonzados los que anuncian nuestra destrucción en las conferencias de prensa y las anuncios con alegría. Y alégrese los que son partidarios nuestros. Te cantaré en mis poemas toda mi vida".

Ernesto Cardenal

Con el delantal

Delicioso, lo prometemos, y si es de Villaconejos, mejor

Helado de melón

Ingredientes:

1 melón. 8 cucharadas soperas de azúcar. 1/4 litro de nata montada. 4 claras de huevo batidas a punto de nieve.

Preparación: Quítale al melón la cáscara y las pepitas. Pártelo en trocitos y métele en la batidora junto con el azúcar. Monta bien la nata fuerte y mezcla de abajo hacia arriba con el melón batido. En un bol aparte monta las claras a punto de nieve fuerte y agrégalo cuidadosamente justo antes de meter en el congelador. Cuando lleve en el congelador media hora más o menos, sácalo y remezcla de nuevo. Métele de nuevo en el congelador y al cabo de una hora repite la operación de la mezcla. Es el momento de elegir: si quieres sorbete, ya está hecho; si prefieres helado, déjalo cuajar definitivamente en el congelador tres horas más. Sirvelo en forma de bolas en copa de cristal.

El eclipse

El próximo miércoles, 11 de agosto, la Luna tamará completamente al Sol, dando lugar al último eclipse de nuestra estrella particular en este milenio. Un espectáculo digno de disfrutar y más aún si tenemos en cuenta que ese día habrá luna nueva, es decir, que no la veremos. Pero aún así, el pequeño y femenino satélite de la Tierra saldrá a pasear interponiéndose entre ésta y el sol, dejando al astro rey absolutamente destronado durante unos minutos.

Claro que como todo es no sólo del color del cristal con que se mira, sino desde dónde se mira, ingleses, turcos y pakistaníes, por ejemplo, tendrán más suerte que nosotros y verán en su totalidad lo que desde nuestro país será sólo un eclipse parcial. En algunos sitios ya están preparando fiestas y el Planetario de Madrid da en su página web todos los datos sobre el acontecimiento. No se lo pierdan, que hasta el 3 de septiembre del 2081 no hay otro.



Verano '99 en Informe

ACADEMIA DE ESTUDIOS

C/ Almansa, 3Tel. (91) 891 68 28 -
Fax (91) 892 51 85
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Clases de Apoyo y Recuperación

- * Física
 - * Química
 - * Matemáticas
 - * Inglés
 - * Para E.S.O., Bachiller, C.O.U.
- ciclos Formativos y F.P.

Cursos intensivos de Informática

- * Microsoft Windows '98
- * Microsoft Office '97
- * Horario para mañana y tarde
- * 2 horas diarias de lunes a viernes
- * A partir del mes de julio

Abierto plazo de matriculación

Comienzo el 1 de julio

Horarios Flexibles

A partir del 1 de AGOSTO

SORRENTO
moda

ALEXIS
modital

angelo ferreti

JULIAN

GIL

D'ORSAY

Creación Moda

Baja sus precios

hasta un

50% en sus

PRIMERAS

MARCAS

Gran surtido en

todas las tallas

C/ Capitán, nº 38 - 28300 - ARANJUEZ

ROSALES
26

Paseo Pintor Rosales Nº 26 - 91 542 40 00

Hermosilla Nº 70 - 91 575 96 26

Stuart Nº 175 (ARANJUEZ) 91 891 38 65

HAZ TU AJUAR EN ROSALES 26

VAJILLA SAN CLAUDIO 20 PZAS. + CRISTALERÍA DE BOHEMIA 48 PZAS.

DESDE 38.100 Ptas. Y AHORA

APROVECHA NUESTRAS REBAJAS, (20% EN TODOS NUESTROS ARTÍCULOS)

DECORA TU HOGAR Y PAGA EN CÓMODOS PLAZOS SIN INTERESES.

VEN A ROSALES 26, PROFESIONALES

DE LA DECORACIÓN

Julio, abierto sábados tarde

Gracias

A pesar de llevar ya bastantes años escribiendo y de tener algo de oficio para salir de las situaciones más comprometidas, siempre llega un momento en que uno no sabe qué decir. Me quedaría repitiendo una y otra vez lo mismo: Gracias, gracias, gracias.

Y es que, ¿qué otra cosa puedo decir?, ¿que he teanido muchas ganas de llorar estos días?, pues es completamente cierto, y he llorado al ver tanto cariño, tanta solidaridad y tanta amistad. Porque me ha desbordado, porque no sabía que había tanta gente que apreciaba de la manera que nos lo ha manifestado a esta casa y a cuantos con ella nos relacionamos.

Porque muchas veces los periodistas y quienes trabajamos en los medios de comunicación no captamos cómo, quién y cuántos reciben y perciben nuestro esfuerzo por comunicarnos y tienen que llegar a ocurrir cosas como lo que nos ha ocurrido para llegar a enterarnos.

Es absolutamente imposible citar una por una a todas las personas que no sólo desde Aranjuez y su Comarca, sino de los más diferentes puntos de España nos han transmitido su cariño y su apoyo.

Ha habido reacciones positivas de todo tipo y ¿cómo explicar lo que se siente cuando

se reciben? Ramón, qué difícil fue contener ante ti las lágrimas cuando, según nos explicaste, llevabas toda la mañana buscándonos para ver cómo nos podías ayudar.

Juan Carlos, todavía se pone pone la piel de gallina al recordar tu ofrecimiento, lo que tenemos a vuestra absoluta disposición. Felipe, las dos tartas fueron la anécdota, luego te pusiste junto a nosotros y se te perdió una noche entera ayudándonos, no importa, dormiré la siesta, dijiste cuando te despedías.

Marí Carmen, las vueltas que habrás dado hasta encontrar un teléfono a través del cual transmitirnos tu preocupación por todos nosotros. Emilio, gracias, tus discos los utilizaremos en cuanto necesitemos música para seguir alegrando la vida de nuestros oyentes.

Jó, Guillermo, por favor deja de preocuparte por no haberte enterado antes para haber estado todo el tiempo junto a nosotros. Si, Ana María, verdad que parece mentira, a las dos nos despedimos como cada mañana, una más de las que habíamos compartido, y viste el humo cuando todavía no habías empezado a comer, y te quedaste sin comer porque no podías volver hasta que te aseguramos mil veces que de verdad todos estábamos bien.



Begoña, tanto tiempo sin hablarnos y de repente encontrarnos con todo tu afecto insistentemente repetido.

Cuántas ganas de llorar por haber perdido la defensas naturales ante tantas muestras de cariño de tan distintas mane-

ras expresadas. Pero, me van a permitir que mire un poco para casa y recuerde las caras de mis compañeros y compañeras durante estos días.

Javier, nos pilló en mal momento, pero no hubo ni un instante entre las palabras y el

extintor, juntos. María, tú sí que te vaciaste de rabia e impotencia. Paco, Alfonso, creo que es la primera que en tantas horas no os he visto una sonrisa. Oscar, Paloma, tragádoslo todo para animar a los demás. Pepe, veías que se te quemaba media vida y por primera vez no podías hacer nada después de solucionar tantos y tantos problemas. José Manuel, eficacia y dolor por dentro, era mucho lo que se estaba yendo. María, claro que nadie dudaba de donde querías estar. Rafa, no te avisamos antes porque sabíamos cómo lo ibas a pasar. Pilar, tuviste que verlo para creerlo; sí, lo siento, era posible.

Luciano, Tino, Antonio, Isabel, Jesús..., Felipe, qué tamaño de profesional. Y Beatriz, que te he dejado para el final porque... porque tu brazo cuando todo era tan negro... tu brazo cuando todo era ya negro fue la luz... fue la luz que me sacó del negro y entonces sí que lloré a lágrima viva sin que nadie me viera porque nunca había estado tan cerca... tan lejos, hasta que tu me recuperaste. Ha sido mucho positivo, casi todo, pero no sería norma sin excepción, y me importan muy poco, pero jamás, y eso es lo que me importa, podré dejar de dar las gracias a tanta gente a la que se lo debo.

Ignacio

GRUPO IFA SUPERMERCADOS GRUPO IFA

EL TOSTADERO

Ariel 25 Cacitos
+ obsequio
995 ptas

En el mercado de abastos de Aranjuez
PENSANDO EN SU AHORRO

Aceite
La Española
449 ptas

**CENTRO
GESTIÓN**
CGE ARANJUEZ, S.L.

En Aranjuez C/ Carmen nº 20 Tel. 91 892 06 74

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y Autónomos

FISCAL - LABORAL - CONTABLE - MERCANTIL - JURÍDICO
ABOGADO - ECONOMISTA - GRADUADO SOCIAL - ASESOR FISCAL - ASESOR MERCANTIL

CREA TU EMPRESA

ASESORAMOS Y TRAMITAMOS LA CREACIÓN DE TU EMPRESA
TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te asesora y tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: altas en Hacienda y Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de Sociedades, contratos laborales, etc. Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

Horario de verano en el transporte

Durante el mes de agosto los autobuses urbanos han cambiado su horario por lo que a lo largo de todo este mes funcionará un autobús menos por cada línea. Sin embargo, los trenes de Cercanías continúan funcionando con la misma periodicidad que durante el resto del año, al igual que los autobuses de la empresas AISA y SAMAR que diariamente realizan el trayecto Aranjuez-Madrid.

Curro, Antoñete y Rafael de Paula, posible cartel del Motín

Según ha podido saber El Espejo, la corrida del Motín 99 podría estar protagonizada por los veteranos maestros Curro Romero, Antoñete y de Paula, aunque tampoco se descarta un cartel que estuviera compuesto por jóvenes toreros.

La fuente de Alpañés, y el detergente

Por tercera vez desde que a finales del mes de mayo fue inaugurada, la fuente de la Glorieta de Ntra. Señora de las Angustias apareció completamente llena de espuma. Al parecer, un grupo de anónimos gamberros depositó en su interior, la noche del pasado cuatro de agosto, dos bolsas de detergente que entraron en contacto con el agua cuando a la mañana siguiente ésta se puso en funcionamiento. Además de la de la Glorieta de Nuestra Señora de las Angustias también la recientemente remodelada fuente ornamental del Primero de Mayo ha

sufrido las fechorías de estos desconocidos en dos ocasiones, que no sólo dan trabajo, sino también originan un gran gasto de agua.

Protección Civil cambia de teléfono

91 809 00 39 es ya el nuevo teléfono de Protección Civil de Aranjuez, aunque los locales no han cambiado de ubicación y continúan situados en la Avenida de Loyola, en el antiguo matadero.

Agradecimiento

Estimado Sr. Director.

A través de su medio de comunicación quiero expresar mi más sincero agradecimiento junto con el de toda mi familia, por las numerosas muestras de apoyo recibidas con motivo del fallecimiento de mi esposo, Francisco Fernández Jimeno.

Muchas gracias a todos por sus muestras de afecto en unos momentos tan dolorosos para nosotros como son éstos y, al mismo tiempo, lamentar no haber podido corresponderles personalmente. Para nosotros ha resultado muy reconfortable la demostración de cariño hacia Francisco. Una vez más muchas gracias a todos

Mª del Carmen Menéndez Román.

La ORA «descansa» en agosto

Tal como establece la Ordenanza Reguladora de Aparcamiento para la zona centro de Aranjuez, entre el 1 y el 31 de agosto ha quedado fuera de servicio la zona azul en estas calles. En este periodo no es preciso el pago para estacionar vehículos en las calles que

comprenden la ORA, que entrará de nuevo en vigor el uno de septiembre. Para advertir a los usuarios, en cada unidad expendedora de tickets se ha colocado el cierre y un cartel avisando de esta medida.

Faroles junto a los «fortines» de Infantas

Después del verano comenzará la reforma del paseo donde hasta hace poco estaban situados los tenderetes que, con su paso al centro de la calle Infantas se han convertido en los populares «fortines». El proyecto prevé la instalación, en la zona desalojada, de varios faroles de estilo fernandino, antes de que se proceda a pavimentar por completo el paseo.

El «Poli» de Película

El recinto de la piscina del polideportivo sirvió de escenario para grabar un capítulo de la serie televisiva en la que participa la actriz Concha Cuetos, muy conocida por su papel de farmacéutica en la serie «Farmacia de Guardia». La serie que rueda ahora se emitirá próximamente en Televisión Española.

Un año de Eroski-Consum en Aranjuez

En la primera semana de agosto del pasado año, el supermercado Maxcoop de Aranjuez paso a formar parte del Grupo Eroski, el quinto grupo comercial español más importante de España. En un año Consum Aranjuez se ha consolidado como una mediana superficie en la que el buen servicio y los precios competitivos son su seña de identidad. Felicidades.

Cerrado el mercadillo de la Plaza de San Antonio «hasta nueva orden»

Javier DIEZMA

El Ayuntamiento de Aranjuez ha decidido cerrar el mercadillo que se instala los domingos en la Plaza de San Antonio. Así lo comunicó el nuevo concejal de Consumo y Abastos, Víctor Martínez, en una carta que un trabajador municipal entregó personalmente a los comerciantes el pasado día uno de agosto.

En este escrito, el delegado de Consumo y Abastos comunica que desde el día ocho de agosto «queda suprimida la actividad comercial hasta nueva orden», por lo que el próximo fin de semana no se podrán montar los puestos. Únicamente contarán con permiso los comerciantes de sellos y numismática, que se trasladarán a su anterior ubicación, en la casa Atarfe.

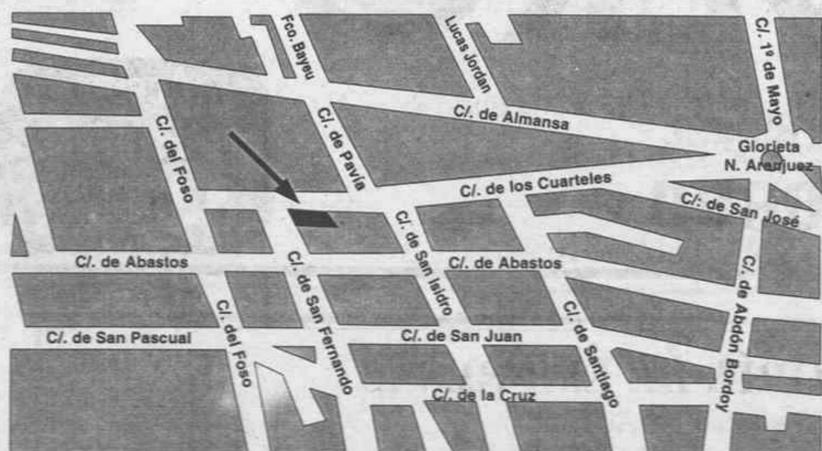
Con esta decisión «el Ayuntamiento pretende volver a regular y controlar la actividad de estos comerciantes, ya que muchos de los puestos que habitualmente se instalan en la zona no responden a la filosofía inicial que inspiró su creación. Creamos un mercadillo de artesanía y antigüedades, no un lugar en el que se vende de todo, objetos de plás-

tico y muchos otros artículos que no tiene nada que ver con ni con la artesanía ni con las antigüedades», declaró el concejal Víctor Martínez.

Aunque aún no se ha fijado una fecha para su reapertura, el Ayuntamiento ya se puso en contacto con la Asociación de Artesanos de Aranjuez con quien se reunirá después del verano para aproximar posturas. Sin embargo parece bastante probable que para el próximo otoño el mercadillo reanude su actividad con comerciantes dedicados a la artesanía y a las antigüedades aunque tras pagar un canon que aún no se ha determinado y que antes no existía.

Por su parte, algunos comerciantes se han quejado de que el cierre se anunció tan solo una semana antes de manera muy precipitada en una mala época, por lo que «no hemos programado acudir a otros mercadillos porque pensábamos que podríamos quedarnos en Aranjuez. Además muchos compañeros no montan sus puestos durante el mes de agosto y aún no conocen nada sobre el cierre», declaró una de los 35 comerciantes afectados.

Ristorante Italiano Brigantino



• Pastas • Pizzas • Carnes • Pescados

TODO AL TÍPICO ESTILO ITALIANO

130 PLATOS A LA CARTA PARA ELEGIR A SU PLACER

CALLE CUARTELES, 14 - 91 801 17 51 ARANJUEZ



Kodak
PRODUCTOS ... EXPRESS COLOR

FOTO
VIDEO

Fortillo

C/ Stuart, 52
Tel. 91 892 18 70
ARANJUEZ

PRECIOS REVELADO DE
CARRETES EN TAMAÑO 15X21 cm.

36	fotos 15x21	1.992 ptas.
24	fotos 15x21	1.428 ptas.
12	fotos 15x21	864 ptas.

REVELADO DE NEGATIVO INCLUIDO I.V.A. INCLUIDO

Riguroso control de calidad y revelado en papel KODAK-ROYAL.

Ya puede Ud. hacer sus propios reportajes de Boda, comuniones, bautizos, etc... al tamaño y calidad profesional con un excepcional precio.

COMPRE AHORA LA CÁMARA QUE MÁS LE GUSTE YA PÁGUELA EN 10 MESES y de cada 3 revelados ¡¡CINE!! 1 PELÍCULA EN VIDEO

EL BUEN ROLLITO



● La solidaridad, la de verdad, la buena, la que prestan sin condiciones los que de verdad quieren ayudar. Y es que el movimiento se demuestra andando.

● El de las farolas del parque de la plaza de Abastos, parecen hermanas gemelas de las de la antigua N-IV. ¡Vaya que si dan luz! En las casas de Ferroviarios ni encienden por la noche.

● El de unos amigos, que después de más de veinte años de casados van a estrenar su primera cama. ¿La botarán como si fuera un barco?

● El de quien es capaz de escribir con una sola mano aunque ni esté en Lepanto ni sea Cervantes.

● El del fresquito que hace en los gangos por la noche y el de los camareros de buen rollito que conocen a la primera a sus clientes y saben cubrir sus necesidades.

● Para las vacaciones y quienes saben disfrutar de ellas.

● Para las tartas de Felipe, que entre análisis filosóficos también se ocupa de endulzarnos la vida.

● La fumigación de los mosquitos

● El de los jardineros de Patrimonio. Menudas dalias hay en el Jardín de la Isla.

LA CARTA AL DIRECTOR
de José Carrascosa Ruiz

Anorexia cerebral

Estuve presente en el desgraciado incendio que acaban de sufrir en Aranjuez RADIO ARANJUEZ y el semanario EL ESPEJO. Un accidente que afortunadamente no llegó más que a causar daños materiales.

Sin embargo, también por desgracia, cuando ocurre un accidente siempre se genera una atracción irresistible que se divide a partes iguales entre curiosos, «coqueras» y adictos a la desgracia ajena. No afectaron el fuego, ni los humos, ni las pérdidas materiales tanto a los directamente afectados como a los cerebros anoréxicos de aquellos que cuanto más miraban más querían y más disfrutaban. No era un película, estaba siendo una desgracia y los anoréxicos cerebrales escurrían sus miradas entre el sudor de los bomberos y la preocupación de los vecinos afectados.

Siempre pasa lo mismo, ante la desgracia ajena hay unos cuantos que parecen evadirse de las suyas contemplando el espectáculo. Les da igual perder tiempo, tareas y compromisos viviendo, chupando, corriéndose en la desazón de los que sufren algún tipo de desastre.

En un accidente de tráfico algunos miden la envergadura en función de si hay mantas o no y de cuántas mantas hay en la carretera.

A veces a los periodistas se nos critica por «sacar» en los papeles las no-

ticias de sucesos sólo si hay sangre. Es posible que nos pase un poco a todos eso de la atracción por la fatalidad, que nos guste el morbo, pero entre una tendencia un tanto social y hasta psiquiátrica, y la anorexia cerebral hay un inmenso abismo.

Todos recordamos alguna risotada entre amigos cuando hemos visto dar un tropezón a algún vecino, más si es amigo.

Nos hemos tronchado cuando algún despistado se ha dado de bruces con una farola o al entrar en algún lugar oscuro se ha tragado literalmente el escalón.

Incluso todo esto ha ido a la feria. Esas casetas en las que uno no hacía más que darse coscorriones entre un laberinto de cristales. Claro, que se reían más los de fuera que los de dentro. Ahí radicaba el espectáculo: en que los demás se morían de risa y sin pagar ni un duro. También ocurre algo similar en los encierros. Yo creo que vamos más a ver las «cogidas» que los quiebras. En fin, bueno está reírse, es muy sano, pero hay que establecer el límite entre la risa y la desfachatez.

La anorexia es, desgraciadamente, una enfermedad terrible a la que si no se pone remedio a tiempo el proceso es irreversible y conducirá a la muerte, también cerebral.

EL MAL ROLLO



● El de quien pide que le bajen el precio de un producto a 25 pesetas el kilo diciendo que lo va a vender a 30 pesetas para promocionarlo y termina vendiéndolo a más de cuarenta. Life is life.

● El de los contenedores amarillos de Las Aves, que van reventar de tan llenos como están.

● El de la farola que vuelve a faltar en la calle Infantas junto a la parada de autobuses.

● Cosas de alcaldes: A Manzano le da por los túneles y a Cepeda por los resaltes.

● El del cruce del Paseo del Deleite con la carretera de Lever, que como saques el morro te lo aplastan.

● El de los riegos de la Plaza de Toros y la calle Capitán. El asfalto no crece.

● El de los dueños de los perros que no se han enterado que tienen que recoger la caquita de su can.

● El de los celos que tiene la calle del Príncipe a la calle Infantas. Dicen que es porque envidia su iluminación y el cuidado de sus jardines

● El del horario de los autobuses que parece un secreto y el del conductor del puro.

Ciudad de las Artes

ARANJUEZ

Ciudad de las Artes Aranjuez

Chalets en Ciudad de las Artes

- 180.000 m² de zonas comunes ajardinadas y paseos peatonales.
- Zona comercial y educativa, instalaciones deportivas.
- Cada vivienda cuenta con parcela privada y aparcamiento.

Memoria de calidades

- Fachada de ladrillo visto
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco, con doble acristalamiento Climalit.
- Puerta principal blindada.
- Parquet de roble en dormitorios y cerámicas esmaltada en hall, salón, cocina y baños.
- Sanitarios Roca.
- Armarios empotrados.
- Calefacción y agua caliente mediante caldera mixta individual de gas natural...

...Y todo esto en el mismo casco urbano de Aranjuez

Modelo Sabatini
Semiadossado, 4 dormitorios.
Sup. construida absoluta 203,87 m²

Modelo Herrera

Modelo Villanueva

Modelo San Carlos

Modelo Palladio

Donde vive el Príncipe

LA CASA QUE TU QUIERES

¡Más de 16 modelos de chalets!
de 3 a 6 dormitorios, calidades de lujo

A partir de 20.165.000 + I.V.A.

INFORMACIÓN CHALETES
Avda. de las Infantas, 12
91 892 36 32

VIVIENDAS
PARCELAS
JARDINES

PROMINAR

En dirección contraria y despilfarrando

Eugenio RINCÓN SÁNCHEZ
Presidente del Comité de
Empresa de Robert Bosch
Aranjuez

En la legislatura anterior fue aprobado por el Pleno Municipal entonces existente un PLAN DE SANEAMIENTO ECONÓMICO, encaminado a salvar la situación preocupante por la deuda que arrastraba el Ayuntamiento desde que el Partido Popular gobierna el municipio (hoy es al menos tres veces superior dicha deuda). Este Plan de Saneamiento, aprobado con sus propios votos, está siendo pisoteado una y mil veces por ellos mismos. ¡La última! y no poco sorprendente en los momentos que vivimos: la subida escalofriante de los salarios del señor Alcalde y Concejales, con un aumento también en el número de «liberados» y cargos de confianza, llamados Directores de Servicios.

Ya, cuando en Abril del año 1997, el Equipo de Gobierno del P.P. aprobó con sus votos la privatización del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria (con el consabido apaleamiento de los trabajadores y de todos los que se encontraban en el Salón de Plenos del Ayuntamiento), lo justificaba porque formaba parte del PLAN DE SANEAMIENTO, que decía llevaría consigo un ahorro y mejora del servicio. Dos años después, el coste de este servicio ha incrementado en un 30% y éste ha empeorado con un pue-

blo más sucio que nunca. Los trabajadores que fueran municipales, quedaron forzosamente al servicio de la empresa adjudicataria ONYX y se encuentran en una situación laboral infinitamente peor, tanto económica como socialmente. Todo lo contrario que ha ocurrido a nuestro querido Alcalde, a sus concejales y a sus cargos de confianza.

Otras decisiones tomadas y que dañarán gravemente la Hacienda Municipal de Aranjuez, ya por sí resentida, son: la venta o, mejor dicho, regalo a sus amigos del antiguo campo de fútbol que ha supuesto una pérdida importante de ingresos para nuestras arcas municipales; la urbanización Florida; la remodelación del Ayuntamiento con un coste del doble de lo presupuestado y en el que han olvidado ubicar la Sala más importante y representativa de la Corporación Local, el Salón de Plenos; la catalogación de algunos puestos de trabajo municipales con un incremento económico cercano a los 200 millones de pesetas, donde se favorece a los familiares y al amiguismo, despilfarrando en fiestas, comidas y ágapes un día sí y otro también, habiendo convertido nuestro Centro Cultural Isabel de Farnesio en una bodega; y un largo etcétera.

A todo este gasto inútil y mal vender el Patrimonio Municipal, hoy, casi recién inaugurada la nueva legislatura, debemos sumar a esta extensa lista la deci-

sión de subirse sin más y a la ligera el salario del Alcalde y del resto de la Corporación en cantidades fuera de lo normal con aumento del número de liberados y de cargos de confianza. Mientras esto se da en el Ayuntamiento, en el resto de las empresas de Aranjuez y del país en general, vemos como se van destruyendo cada vez más empleos estables a favor de la contratación en precario, aumentando la inestabilidad, ocasionando la bajada de salarios, ampliándose las jornadas laborales, empeorando las condiciones de trabajo y aumentando la siniestralidad, en suma, como vamos retrocediendo en las conquistas laborales.

Sr. Alcalde y resto de la Corporación Municipal, los incrementos de salarios que hemos tenido los demás trabajadores, que todavía nos podemos sentir privilegiados de tener un puesto de trabajo más o menos estable y podemos negociar nuestros convenios, ha sido alrededor de un 2'3% de media, no habiendo estado exento de problemas, huelgas y varios meses de negociación hasta llegar a conseguirlo; sin dejar de mencionar que el resto de trabajadores con contratos en precario, la mayoría jóvenes, deben de aceptar finalmente salarios de miseria si desean trabajar, que obviamente no es un deseo sino una necesidad. Mientras, Ustedes políticos de la Corporación Municipal de Aranjuez, sin ningún pudor se aprueban

unos incrementos salariales superiores al 60%. Ciertamente una auténtica vergüenza.

Esta subida, Sr Alcalde, que se otorga a sí mismo hasta 8 millones de pesetas anuales, los ciudadanos de Aranjuez incluso la daríamos por bien empleada si se trabajase desde la Corporación para evitar que se destruyeran en este pueblo más empleos y cambiara la tendencia decadente de los últimos cuatro años. Para ello tiene la primera oportunidad, ponerse al frente en una lucha activa por la defensa del centro de AGFA-GEVAERT con sus 203 puestos de trabajo en peligro de desaparecer, porque cualquier puesto de trabajo en Aranjuez bien merece una movilización general de todos/as los ciudadanos/as, incluidos los representantes elegidos por el pueblo.

Los salarios que se han asignado tienen que servir para algo más que para aprobar en el último Pleno Municipal escritos de lamentación dirigidos a la Dirección de AGFA. No sólo este centro de producción, sino también el evitar el empobrecimiento de Aranjuez, bien merecen un esfuerzo participativo, activo y colaborador, una movilización general de todos los ciudadanos, para que desde la Comunidad de Madrid se nos tome en cuenta y no caigamos en el olvido, haciendo un reparto más equitativo y solidario entre todo el territorio de la Comunidad del cual, por supuesto, Aranjuez forma parte.

Eso no se dice, sr. Miguel A. Fdez. Tejada

**José MADRIGAL
ALCAÑIZ**

En referencia a la carta publicada en su periódico «Eso no se hace, sr. alcalde», con fecha 23 de julio de 1999.

Me veo en la obligación de manifestar que el «Bar las Torcas» viene desarrollando su actividad desde 1981, y que en el tiempo transcurrido la convivencia con sus vecinos siempre ha sido positiva, que es «cierto» que en los meses estivales ampliamos nuestras instalaciones con una terraza en la vía pública, pues así nos lo demandan los clientes, por cierto, costumbre bastante arraigada al pueblo de Aranjuez, entendiendo que esto no nos da derecho a saltarnos las normas establecidas, pues las normas son las mismas para todos.

Está usted en el derecho de asistir a cuantas reuniones crea necesarias y de reunirse con quien crea conveniente para dar sus pertinentes explicaciones, hecho ante el cual el mundo debe pararse y crear a pies juntos lo que usted expone, le puedo asegurar que se debe sentir satisfecho pues ha conseguido que los servicios técnicos, los de Policía Local, la Mancomunidad de las Aves se interesen por cómo desarrollamos nuestra actividad, cómo están nuestras instalaciones, no encontrando ninguna de estas instituciones las irregularidades a las que hace referencia.

Debería usted recapacitar y contar con la remota posibilidad de que no tenga razón, pues cada vez que asiste o se reúne con alguien para dar sus pertinentes explicaciones tiene el mismo efecto que «El que oye llover», lo que me da a pensar que en realidad es usted un impertinente dando explicaciones.

Mire, lo que ocurre es que se ha equivocado de vecindario, usted debería vivir en La Moraleja donde no le van a poner un bar de barrio y otros comercios, pues usted se queja de todos; si le da grima vivir en «Las Aves» es su problema que debe solucionar, nosotros estamos muy orgullosos.

Fin de la O.R.A

Carla Martín

Me dirijo a usted, Sr. Director, para expresar mi alegría por quitar la zona azul en el mes de agosto. Esta medida, que podría parecer tonta, nos permite a los residentes en Aranjuez poder movernos libremente por la ciudad en coche, sin miedo a que nos pongan una multa por sobrepasar el límite de tiempo por el que hemos pagado. Poder despreocuparse de nuestro vehículo, y no hacer la compra mirando continuamente el reloj es algo que se agradece, y más en el mes de agosto, en el que el calor hace más pesado llevar las bolsas andando hasta nuestra casa.

Lo peor de la zona azul no es tener que pagar, sino que como máximo tienes 2 horas y media para comprar y hacer todos los recados, pero ¿qué ocurre si vas a la peluquería y se alarga? Pues hasta ahora suponía una multa de unas 5.000 pesetas, de la que te librabas si pagabas 500 en la máquina. Afortunadamente, eso ya no ocurrirá, al menos durante el mes de agosto.

El triste adiós a Estela Vicente

**Emilia
MENESES ESCRIBANO**

No está siendo éste el mejor verano para Aranjuez. Se fue un joven que parecía tener toda una vida por delante. Una imprudencia, la mala suerte o el destino. Ése que, desde que nacemos, nos señala el día y la hora exactos en que debemos marchar.

Se nos fue el Maestro Rodrigo, al que todos los aranjecitanos deben que el nombre de Aranjuez haya sonado por el mundo entero. Su famoso Concierto ha dado a conocer este pueblo a lo largo y ancho de la geografía mundial. Esas famosísimas notas son de todos conocidas, aunque para muchos no era conocida la historia luctuosa que ellas encierran.

Cuando aún no nos habíamos repuesto de la marcha de Joaquín Rodrigo, una triste pérdida, aunque su edad era muy avanzada. Sin embargo, parece que los genios no deben morir nunca.

Cuando aún ondeaba en el ambiente el crispón negro se nos fue Estela Vicente, la que ha sido durante muchos años Directora del Colegio

San Pascual. Somos muchos los que, de un modo u otro, hemos estado vinculados a este Colegio durante algunos años de nuestra vida.

Su carácter abierto y jovial, su simpatía y buen humor la convertían, no en una figura de despacho, sino en una persona cordial a la que todos los alumnos trataban con cariño, y tuteaban, máxime cuando también ejercía la labor docente, a la vez que desempeñaba la labor de Dirección.

Trabajadora incansable, se resistía a jubilarse y apuraba sus últimos años docentes que, desgraciadamente, han sido también los últimos de su vida.

Su recuerdo seguirá siempre vivo en quienes la conocimos. Todos sus alumnos coincidían en afirmar que era despistada y olvidadiza, pero siempre la mencionaban con mucho cariño y comentaban anécdotas ocurridas durante sus clases. Podría escribirse un libro con todas ellas. Nadie se aburría con Estela.

Ella ha formado parte del Colegio San Pascual desde que las monjas lo dejaron en manos de cinco maestras se-

glares, hace 26 años: Estela, Escelsa, M^a Luisa Abad, Manoli y Fili unieron sus esfuerzos y sus ilusiones para que el Colegio siguiese adelante. Fili también nos dejó. Un triste 6 de febrero de 1997, cuando un desalmado la atropelló dándose a la fuga. Fue una gran pérdida. Desaparecía con ella uno de los grandes pilares que el Colegio San Pascual tenía. Ahora nos ha dejado Estela, víctima de una cruel enfermedad. Se sabía que estaba enferma y había pasado por el quirófano. Y parecía que ocultando su mal, éste desaparecía. Pero, entre lo que contaban y lo que callaban, se traslucía un triste velo que hacía temer el fatal desenlace que, desgraciadamente, no ha tardado mucho en producirse.

Quisiera rendirle a Estela Vicente este pequeño homenaje, que mis palabras llegasen hasta el Cielo, donde ya estará contándole sus batallas a San Pedro.

Siempre te recordaremos, querida compañera de profesión. Tu recuerdo seguirá vivo en los que tuvimos la suerte de conocerte. Nunca te olvidaremos.

LA CUARTA GENERACIÓN DE FRUMIFER HA CREADO EL POSTRE DEL SIGLO XXI



EL MEJOR MELÓN DEL MUNDO



Almacén: Ctra. de las Femeninas s/n - Real Cortijo de San Isidro - Telfs.: 91 892 5414 - 91 892 5610 Fax: 91 892 5429 E/Mail: Frumifer@hipocom.es

**¡Sin lugar a dudas Melón de Piel de Sapo
autéctono de Villaconejos!**

La generación del botellón



En las noches del fin de semana docenas de jóvenes, a falta de otras alternativas a las que dedicarse durante el tiempo libre, llenan calles como la de la Reina o el polígono Gonzalo Chacón como forma para pasar el rato conversando con los amigos, bebiendo un «mini» o comiendo simplemente pipas.



María RICO
Francisco NOVALES



Da igual que sea verano o invierno. Da igual que el termómetro supere los treinta o baje hasta «tititar» con algunos grados bajo cero. El viernes por la noche comienza el fin de semana para muchos jóvenes que buscan, en compañía, escapar de las actividades rutinarias del resto de los días.

Son los componentes de la conocida como «Generación del Botellón», pero a ellos les molesta ese talante despectivo que encierra la frase porque muchos no

beben. Otros, por el contrario, sí que hacen honor al nombre comprando bebidas en formato «gigante» en tiendas y supermercados para después consumirlas en algún lugar que esté al amparo de miradas más o menos condescendientes.

Esta costumbre, que se ha aceptado muy bien en las localidades de la comarca, parece que proviene del norte de la península. El origen, en buen número de casos, está en la falta de actividades y de lugares donde chicos y chicas puedan disfrutar, «a su aire», del fin de semana.

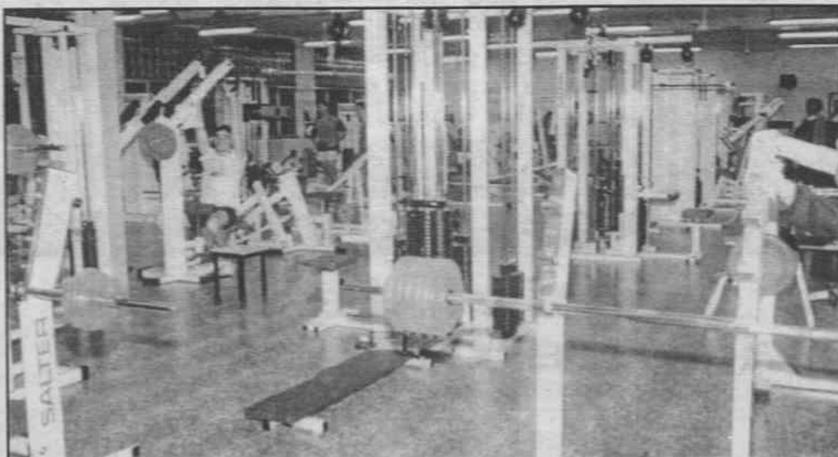
La economía, sin lugar a dudas, es lo que incentiva a los jó-

venes a buscar alternativas a locales cerrados donde los altos precios de las consumiciones aleja cada vez más a la juventud de sus barras. Los jóvenes disponen de una cantidad fija semanal que deben dividir entre los días que quieran salir. Por eso, un botellón compartido sale siempre más económico que una copa en cualquier local de moda.

¿Y cuánto gastar? Depende, que diría Pau Donés, el de Jaraabe de Palo. Así por ejemplo, la gente entre los 18, edad mínima para el consumo de alcohol en la Comunidad de Madrid, y los 20 años pueden llegar a gastarse la noche del viernes, de 2.000 a



- ◆ Musculación ◆ Fitness
- ◆ Mantenimiento ◆ Culturismo
- ◆ Aerobic
- ◆ Kick Boxing-Full Contac
- ◆ Acondicionamiento Físico
- ◆ Preparación Oposiciones
- ◆ Programa para aumentar o reducir peso
- ◆ Sala de Estética



c/ Valencia, 14 bis
Teléfono 91 891 77 17
28300 ARANJUEZ · Madrid





4.000 pesetas, superando esta cifra la noche del sábado.

Sobrepasada esta edad la cantidad aumenta, debido a que tanto ellas como ellos suelen tener un mayor poder adquisitivo, gastándose la para muchos friolera cantidad de 10.000 pesetas el sábado noche.

Cómo llegar a esta cantidad es muy fácil, basta sumar. Las bebidas nacionales suelen costar alrededor de las 1.000 pesetas, en contraste de las importadas donde el precio se dispara a las 2.000 e incluso a las 3.000 pesetas. Una copa en cualquier pub o bar frecuentado por la juventud viene a costar 500 ó 600 pesetas y el cubalitró oscila entre las 1.000 y 1.200, cantidad que supera en alguno de los casos el precio de venta en supermercados o tiendas especializadas.

Y qué decir de horarios. No los hay, porque depende tanto del mes del año como de los gustos

de quienes los consumen. Eso sí, en invierno se adelanta algo la costumbre, que en verano se deja para cuando ya anochece.

Generalmente, sobre las ocho y media de la tarde los jóvenes se concentran en los supermercados, los más beneficiados de esta nueva costumbre, para realizar la compra de los elementos esenciales para un buen «botellón»; bebidas, hielo y algo de comer.

Buscar el sitio

Una vez hecha la compra y con las bolsas a cuestas o en coche, el siguiente paso es encontrar un buen lugar tanto para conversar entre amigos como para tomarte algo, siempre y cuando no se moleste a los vecinos y transeúntes por lo que suelen ser lugares alejados del casco urbano, y capaces de resguardar cualquier tipo de inclemencia meteorológica, tanto las tormentas típicas de ve-

rano como las bajas temperaturas y heladas tan habituales en nuestra localidad durante los meses invernales.

Entre los preferidos por los jóvenes arancetanos se encuentran los arcos, junto al Palacio Real, «la piedra», antiguos fogones reales, las zonas ajardinadas que rodean la Plaza de Toros, el polígono industrial Gonzalo Chacón, o la tradicional e iluminada Calle de la Reina, entre otros.

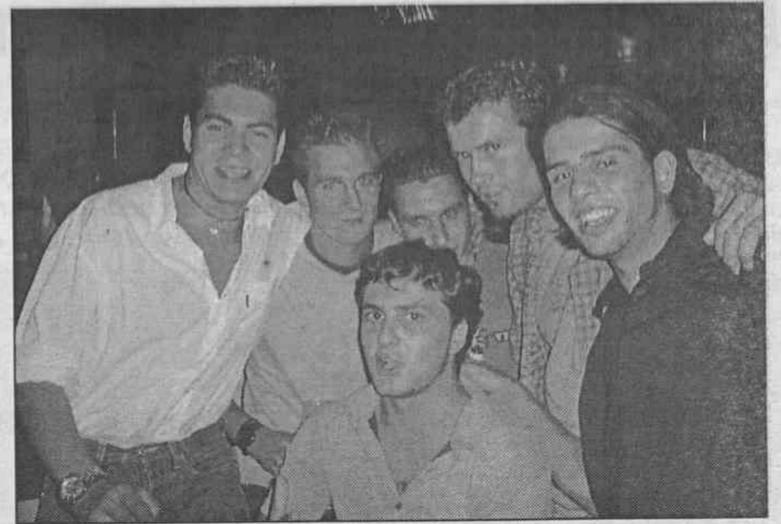
Muchos de estos lugares suelen concentrar a decenas de jóvenes que convierten, en un abrir y cerrar de ojos, las calles en verdaderos lugares de ambiente juvenil, donde las conversaciones con risas y algún que otro canto conviven en el «botellón».

Las bebidas más frecuentes en el consumo de los jóvenes que realizan el «botellón» suelen ser bebidas baratas y en la mayoría productos nacionales coincidiendo todos ellos en la típica sangría, calimotxo (mezcla de vino tinto con cola) o el whisky.

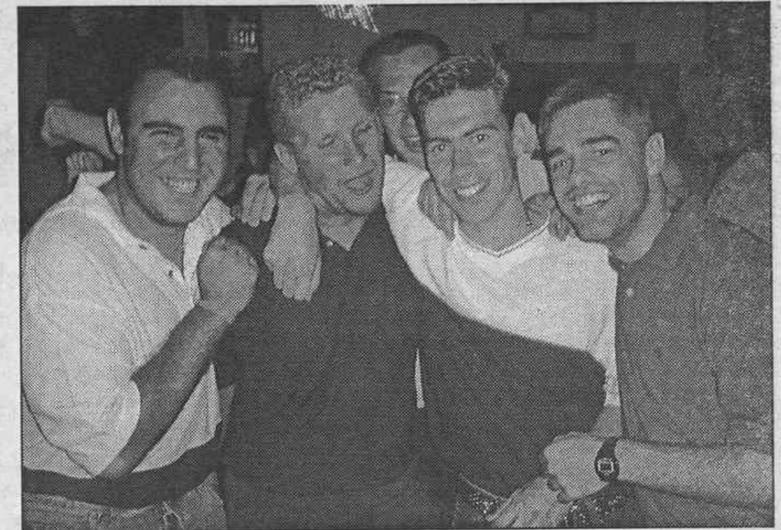
Cualquier excusa es buena para preparar un «botellón»: despedida de soltero/a y cualquier tipo de celebración, cumpleaños, aniversario, asignaturas aprobadas...

El «botellón» puede extenderse hasta altas horas de la madrugada o continuarse el fin de semana siguiente guardando los ingredientes en el maletero de algún coche.

Un duro competidor para los pubs y bares, que cada día cuenta con un mayor número de seguidores, porque por muy poco dinero pasan el rato y a falta de actividades intentan disfrutar del fin de semana de la mejor forma posible.



Esta costumbre, la del botellón, que se ha aceptado muy bien en las localidades de la comarca, parece que proviene del norte de la península.



ELECCIÓN DE LA MAJA GOYESCA 1999

La Concejalía del Ayuntamiento de Aranjuez abre la convocatoria para la inscripción de las aspirantes a MAJA GOYESCA 1999. Por cuarto año consecutivo, es deseo de esta Institución Municipal que una mujer ribereña represente esta figura tan arraigada y querida dentro de las Fiestas del Motín.

Todas las mujeres que deseen participar en el Certamen de MAJA GOYESCA 1999 tendrán que cumplir los siguientes requisitos:

- Ser mayor de edad
- Ser natural de Aranjuez o residente en nuestra ciudad
- No haber sido en otra ocasión Maja Goyesca.

Dicha elección se realizará el próximo día 2 de septiembre, tras la celebración del Pregón que dará inicio a las Fiestas del Motín. Las inscripciones se podrán realizar en la Oficina de Atención al Ciudadano, ubicada en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, en horario de 10 a 14 horas. Las interesadas deberán presentar una fotocopia del D.N.I. El plazo finalizará el día 30 de agosto.

Este año la Maja elegida recibirá un premio de 200.000 ptas., en un vale acreditativo que habrá de emplear en establecimientos de Aranjuez y un viaje para dos personas.



Concejalía de Fiestas Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez

7 de julio de 1999

La anorexia, una enfermedad que amenaza a los jóvenes

María M. CIRUJANO

En los últimos meses la sociedad española se ha visto bombardeada con datos sobre una enfermedad que, aunque existía desde hace años, ha pasado inadvertida hasta que algunas modelos y profesionales de la moda han alertado sobre su gravedad. Se trata de la anorexia nerviosa, una enfermedad mental que se caracteriza por un deseo patológico de adelgazar que puede llevar a los que la padecen a no comer nada a lo largo del día.

La anorexia es, tras el SIDA, la patología que más rápidamente se extiende, aumentando cada año en un 15% el número de casos diagnosticados. Se estima que en España hay en la actualidad 500.000 personas afectadas, de las que el 90% son mujeres adolescentes de entre 14 y 18 años; el resto, 25.000 personas, son chicos adolescentes, niños de ambos sexos y mujeres adultas. De cada 100 casos, 25 no se recuperan jamás y el resto sufrirá secuelas físicas y psicológicas de por vida. Las personas que consiguen recuperarse lo hacen en un plazo medio de entre seis meses y un año.

Un dato escalofriante es el que afirma que esta enfermedad se cobra la vida de un 20% de los pacientes ingresados por anorexia o por bulimia; entre 1982 y 1994, las personas que murieron como consecuencia de la anorexia fueron 131.

No existe una causa única que provoque esta alteración, sino que diversos factores biológicos, psicológicos y sociales pueden desencadenarla directamente o predisponen a los individuos a padecerla.

En la actualidad se llama mucho la atención sobre los modelos que los medios de comunicación y el mundo de la moda convierten en ideales. Profesionales de la medicina alertan sobre la presión social que los adolescentes soportan acerca del aspecto físico ideal. La perfección de las medidas 60-90-60 ha pasado al olvido y ahora se apuesta por tener cada vez menos centímetros en cada parte del cuerpo. El grupo de riesgo de esta enfermedad está formado por:

- mujeres jóvenes, predominando las adolescentes,
- personas con antecedentes de anorexia, bulimia, depresiones, trastornos obsesivos o alcoholismo en la familia,

La anorexia nerviosa es un trastorno mental que cada día afecta a un mayor número de jóvenes en el mundo, que pretenden conseguir un cuerpo excesivamente delgado. Afortunadamente, en Aranjuez no parecen existir motivos de alarma, aunque padres, educadores y médicos deben seguir trabajando para evitar que la enfermedad y los peligros que la acompañan hagan su aparición entre los adolescentes ribereños.



Ponerse el bañador preocupa a los jóvenes que, como primera medida, dejan de comer.

-los que han sufrido previamente un problema de obesidad o simplemente algo de sobrepeso, -personas con determinados rasgos de carácter como ser perfeccionista, excesivamente responsable, sufrir inseguridad o timidez o

bien tener baja autoestima.

Diagnosticar una anorexia es fácil, tratarla no tanto. Los síntomas que ayudan a su diagnóstico van desde las alteraciones del comportamiento, tanto de relación con los demás como los cambios

de actitud respecto a la comida, a signos de desnutrición que pueden ser tan evidentes como la palidez y los mareos. Generalmente los anoréxicos prefieren comer solos, se niegan a ingerir cantidades normales de alimentos, se

sienten culpables tras comer, utilizan laxantes e incrementan su actividad física.

Los signos psíquicos que acompañan a esta enfermedad, y que permiten detectarla son: irritabilidad, ansiedad, tristeza, tendencia al aislamiento y excesiva dedicación al trabajo o al estudio, entre otros muchos.

Uno de los problemas de la anorexia nerviosa reside en que los enfermos no aceptan que lo sean, negándose en todo momento a recibir el adecuado tratamiento. Éste deberá ser predominantemente psiquiátrico, ya que no debemos olvidar que no se trata de un capricho ni de una enfermedad orgánica, sino que es un trastorno emocional y mental que puede convertirse en crónico si no se detecta y trata adecuadamente.

Cuando se sospeche que una persona padece esta enfermedad los expertos recomiendan consultar con el médico de cabecera lo antes posible para que éste pueda remitirle a un psiquiatra especializado. El tratamiento posterior variará según el estado físico y mental del paciente, pudiendo llevarse a cabo en un ambulatorio o, en el peor de los casos, ingresando la persona afectada en un hospital o clínica. Los tratamientos que incluyen soporte familiar suelen ser más rápidos y eficaces y no hay que olvidar que no sólo son los enfermos los que reciben atención médica, sino que los parientes y personas cercanas también deben recibir orientación y ayuda para poder enfrentarse con la enfermedad.

Si algo parece claro es que anorexia y desarrollo económico son dos conceptos que van de la mano. La enfermedad está más presente en aquellos lugares donde el estado del bienestar es un hecho, lugares donde los medios de comunicación crean modelos que la sociedad intenta imitar.

En la actualidad calificar de "gorda" a una adolescente es casi el peor insulto, el mayor desprecio y la peor humillación que puede soportar. Ya no importan tanto las calificaciones como el físico, el aspecto. Cuanto menos, mejor.

Pero no sólo los medios son responsables del problema. La sociedad entera ha interiorizado un modelo que hace que los y las adolescentes pongan sus vidas en peligro con tal de alcanzarlo. Porque la anorexia no afecta sólo al exterior, al físico. Los daños que provoca en el organismo son muy graves: trastornos circulatorios, digestivos, metabólicos, óseos, renales y genitales, entre otros muchos problemas que merman la salud de los enfermos.

Pocos casos en Aranjuez

En Aranjuez no parece que la anorexia haya hecho mella en los jóvenes. Según datos del Ambulatorio pocos son los adolescentes que tienen que ser remitidos al Hospital Niño Jesús de Madrid para recibir tratamiento psiquiátrico para combatir la anorexia. Los adultos son tratados en el Centro de Salud Mental situado en la C/ del Rey, centro en el que no pudieron darnos datos sobre la incidencia de esta patología en este sector de la población de la ciudad.

Pero lo que observan con preocupación los pediatras ribereños es la atención que prestan los niños a su imagen, algo que pueden comprobar en las revisiones de los 11 años a las

que todos deben someterse. En el Ambulatorio apuntan que los jóvenes se muestran cada vez más preocupados por su aspecto físico y creen que aunque no llegue a provocar anorexia más adelante sí es un hecho a tener en cuenta y algo que debe tratarse antes de que la enfermedad se presente pasados unos años.

La población de riesgo, los adolescentes vulnerables, es lo que más abunda en Aranjuez y el trastorno de la alimentación más frecuente es la dieta desequilibrada: saltarse el desayuno, inventarse dietas, eliminar los alimentos con más calorías aunque sean necesarios e incluso ayunar unos días con vistas

a una celebración en la que abunde la comida.

De hecho, si bien no debemos preocuparnos en Aranjuez por esta enfermedad por ahora, ya que el índice de casos es mínimo, sí debemos estar bien atentos a los jóvenes que hoy en día presentan signos evidentes de lo que más adelante puede convertirse en anorexia nerviosa para poder combatirla entre padres, educadores y sanitarios. La llamada de atención que se ha hecho desde los medios a la sociedad española no debe pasar desapercibida entre los ribereños, de manera que ayude a prevenir lo antes posible los efectos que esta patología pueda causar en los jóvenes.

CHURRERÍA Y CAFETERÍA
VELOSO
ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE
c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

Marisquería VIENA
Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Mariscada 2 personas (Bigaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo, 2 cigalas y 4 langostinos a la plancha)	Parrillada 2 personas (Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón y mejillones)
4.500 pta.	5.500 pta.

C/ Almíbar, 157 - Tel. 91 892 48 54 - Aranjuez

PARQUET CASARES
MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

- Colocación
- Lijado y barnizado
- Tarima flotante
- Tarima maciza

¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!
Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 630 955 348

LIMPIEZA RIBEREÑA
Servicio de limpieza y Mantenimiento de Edificios y Locales
C/ Alpañés, 33 Tel. 91 891 05 52 28300 ARANJUEZ

89.3 FM
Radio Aranjuez
CADENA SER

Los derechos del Árbol en Aranjuez

Grupo Ecologista Alternativo Turón - Ecologistas en Acción

A comienzos de este año, nuestra asociación concluyó un documento que considerábamos imprescindible para intentar frenar el alarmante deterioro que, por unas u otras causas, vienen sufriendo los árboles de Aranjuez. Son muchos los años de "riña" continua con los diferentes administradores locales en la creencia de que la inmensa mayoría de las actuaciones dañinas al arbolado hubieran podido ser evitadas. Sólo se necesitaba un cambio de mentalidad.

Sin el amparo de alguna normativa o código de protección específicos, estos compañeros de calles, parques y jardines, se encontraban sujetos a la arbitrariedad de quienes les creen meros mobiliarios urbanos que estorban, o descolocados frutales a los que hay que potenciar con la poda. Era menester hacer algo más que protestar y denunciar estos desaguisados. Creímos que, desde la responsabilidad que muchos nos exigen, deberíamos intentar consensuar con quien correspondiera, un texto definitivo de protección de los árboles ribereños, además de devolver la lucidez y el respeto por ellos. Un texto, un decálogo, o lo que fuese, que nosotros denominamos DERECHOS DEL ÁRBOL EN ARANJUEZ.

Este texto recoge todo lo que soñamos que algún día sientan los responsables políticos por ellos. Todo es mejorable, y sin duda estas ideas también lo serán. Pero lo que no es negociable es el espíritu del documento, el cual cimenta toda la idea básica de protección necesaria y urgente para los árboles.

Sólo una entrevista con los responsables municipales allá por febrero, sirvió para tomar contacto y ver los escollos y diferencias entre ambas partes. Quizás en otra ocasión nos dijimos..., pero no ha habido esa segunda oportunidad. Es más, en aquellas fechas, como si de una broma con "escamio y regodeo" se tratara, se ejecutaron algunas "actuaciones" que reafirmaron en su línea rancia y poco abierta a quienes intentábamos convencer de que lo que había que hacer es cambiar toda la filosofía de trato con los árboles: Avda. Plaza de Toros, Moreras, (Alcalde Cepeda: "no se cortará un sólo árbol"), Reina, Sóforas, Foso, Pza. Carlos III..., anteriormente Florida.

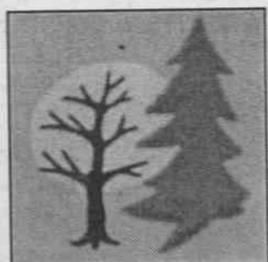
Cansados de pedir otra oportunidad para convencer a quienes no quieren escuchar que los árboles deben ser los protagonistas de nuestra singularidad, queremos que la opinión pública conozca un trabajo intenso, hecho con la cabeza y con el corazón. Viable, posible y necesario para que el Oasis de Castilla siga siendo tan exclusivo como lo son los árboles que forman sus bosques, jardines, parques y calles. Quien lo desee llevar a delante ya sabe donde nos tiene. Sirva de introducción a esta apasionante idea los versos de Zorrilla de San Martín:

Plantemos nuestros árboles,
la tierra nos convida;
plantando cantaremos
los himnos de la vida,
los cánticos que entonan
las ramas y los nidos,
los ritmos escondidos
del alma universal.

Plantar es dar la vida
al generoso amigo
que nos defiende el aire
que nos ofrece abrigo;
él crece con el niño,
él guarda su memoria,
en el laurel la gloria,
en el olivo es paz.

El árbol tiene un alma
que ríe entre sus flores;
que piensa en sus perfumes;
que alienta en sus rumores;
él besa con la sombra
de su frondosa rama,
él a los hombres ama,
él les reclama amor.

.....
Proteja Dios al árbol
que plante nuestra mano;
los pájaros aniden
en su ramaje anciano
y canten y celebren
la tierra bendecida
que les infunde vida
que les prodiga amor.



VIVEROS CASTILLA, SA
PLANTAS Y SEMILLAS

Todo tipo de árboles frutales, jardines, decoración de empresas, celebraciones, pubs, restaurantes...

En ARANJUEZ, Finca «SOTO DE PUENTE LARGO». Teléfono 91 891 05 33 - 91 892 21 53

DOCUMENTO PROPUESTA

Los derechos del Árbol en Aranjuez

La historia de Aranjuez está forjada a la sombra de los árboles. La misma realidad física de esta ciudad es impensable sin relacionarla de una u otra forma a los espacios arbolados. Por esto, es el árbol factor importante en el carácter colectivo de nuestra sociedad y origen y referencia de recursos materiales y espirituales. La existencia del conjunto de calles arboladas y jardines nos da, por ejemplo, una excepcionalidad y singularidad de la que raramente disfrutan otros municipios. Si no ver esto sería ceguera imperdonable, no obrar de acuerdo a ello implicaría incoherencia histórica. La relación de los habitantes de nuestra ciudad con respecto a la naturaleza, y en especial hacia los árboles, debe ser más respetuosa y profunda que la que pueda mantener cualquier otro lugar en nuestra comunidad.

Señalada nuestra deuda y obligación hacia los árboles, debemos ahora acotar lo que debe ser nuestra actitud y comportamiento hacia ellos. Primero, y aunque parezca obvio, es necesario señalar que los árboles son seres vivos con procesos complejos de vida y ciclos de reproducción más amplios que los referentes humanos. Así pues, lo primero es comprender y proteger su especial forma de vida, haciendo posibles todos los ciclos y etapas que aceptamos con facilidad para otros seres de ciclo próximo al nuestro.

El árbol nace, crece, se multiplica y muere en un recorrido vital que cubre varias, al menos, de nuestras más cortas vidas humanas. Así, la relación con ellos debe implicar un esfuerzo más allá de nuestra propia vida y generación; es decir, favorecer y asegurar su vida más allá de la nuestra.

Debemos esforzarnos por entregar a nuestras siguientes generaciones un mensaje de vida y armonía y unos hechos concordes con esta idea. Estamos demasiado acostumbrados a ver que las huellas dejadas por los que nos precedieron demuestran una incomprensión de lo que es el trato debido a los árboles. Muchos problemas que se detectan en el arbolado actual provienen de la incorrecta manipulación a que se vieron sometidos árboles que acompañaron la vida de nuestros antecesores y que ahora acompañan la nuestra.

Debemos resaltar esta idea del árbol como ser vivo que nos acompaña y no como MUEBLE URBANO; es decir, el árbol como compañero y no como cosa. Nuestros más viejos árboles son los seres más viejos de la ciudad y por tanto han adquirido un derecho de permanencia que les otorga el tiempo; en cierto modo, y salvando las distancias, estos árboles son más ciudadanos que cualquiera de nosotros. Este derecho no puede ser atropellado de manera caprichosa. Solamente la salvaguarda de la vida humana prevalecerá sobre esta indudable prerrogativa del árbol.

Entendida aunque sea someramente su realidad biológica, y rectificada en lo posible nuestra actitud hacia ellos, es preciso manifestar unos principios básicos que señalan los derechos del árbol. Debemos, ante esto, recapacitar en lo siguiente: los árboles son los seres que cumplen indefectiblemente con lo que llamamos obligaciones si el ser humano no se lo impide. Es decir, su actitud hacia nosotros siempre es la más favorable, y sólo nuestra torpeza nos impide beneficiarnos de ese cumplimiento de obligaciones que les dictan las leyes biológicas. Entre estas obligaciones que los árboles rinden a la sociedad podemos señalar:

- Proporcionan sombra, inestimable en nuestra situación geográfica.
- Contribuyen a bajar las temperaturas en los meses de calor. La alineación arbolada, que sigue una calle, baja en varios grados la temperatura en los hogares.
- Proporcionan atenuación a los ruidos.
- Contribuyen a oxigenar el aire de las ciudades
- Fijan las partículas de polvo en suspensión.
- Contribuyen a nuestro mantenimiento proporcionándonos frutos, esencias y maderas.
- Sirven de útiles pantallas arquitectónicas.
- Y sobre todo nos ofrecen la belleza de sus variadas formas y colores.

A cambio de estas «obligaciones», el árbol debe disfrutar de unos **derechos** que no compensarán jamás el beneficio que proporcionan.

* Se respetará su vida en todo su ciclo vital.

El árbol tiene derecho a morir de viejo.

* No se impedirá el desarrollo de sus **funciones biológicas**: crecimiento reproducción, desarrollo, etc.

Ningún fútil motivo impedirá su floración, fructificación y exposición de hojas.

* Se facilitará en todo momento **el mantenimiento**, y desde luego no se impedirá, de sus necesidades vitales.

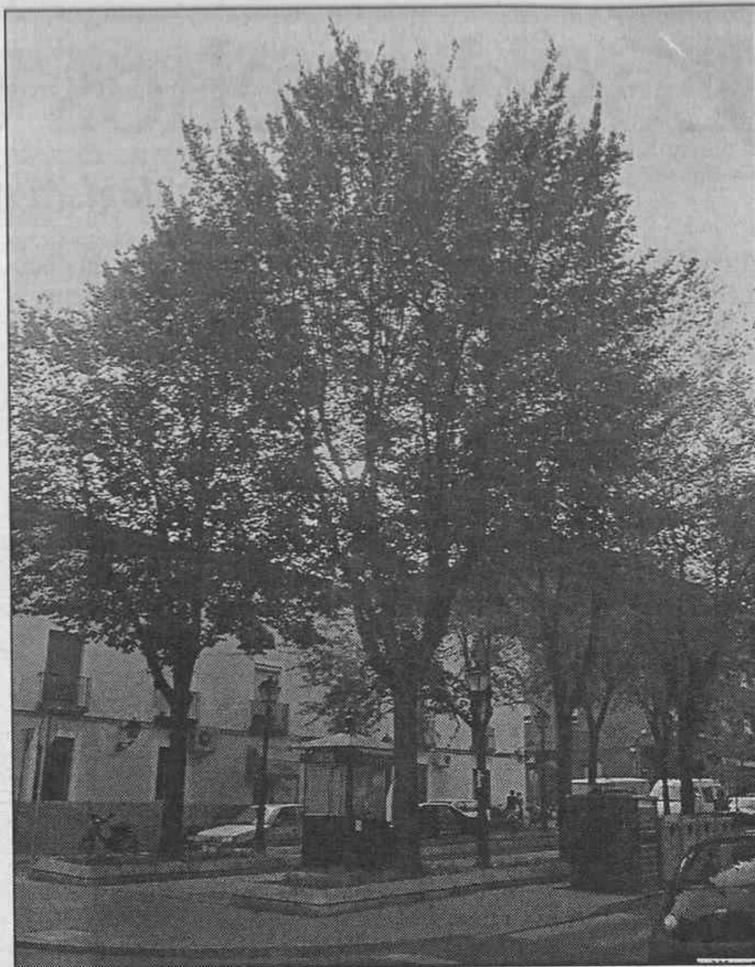
El árbol no ha elegido el lugar de exposición, sino que lo hacemos nosotros con su traslado desde el vivero. Desde este momento nos comprometemos a facilitarle los correctos aportes para el desarrollo de su vida: ningún obstáculo impedirá la conexión de su copa con el aire libre, se regará periódicamente dependiendo de las necesidades de cada especie y se facilitará la aireación de las raíces mediante el correcto mantenimiento del suelo. Se proscriben los suelos compactados y cualquier manipulación que mutile sus ramas, hojas, flores y frutos. El mantenimiento de estos órganos es, además, un derecho que tenemos todos a su contemplación y disfrute.

* **El árbol tiene derecho a su lugar fijo en la ciudad.**

Por su naturaleza, el árbol es un ser que permanece en un mismo lugar durante toda su vida. Gran parte de ésta consiste en una permanente adaptación al espacio aéreo y en una colonización del suelo del que se nutre. El trasplante es un trauma que debemos ahorrarle en todo momento. Por lo general éstos se hacen demasiado alegremente sin tener en cuenta que: El derecho del árbol sobre el poco espacio que ocupa en superficie prevalecerá sobre cualquier otra pretendida ocupación posterior de ese suelo.

* **Se respetará en su integridad la parte subterránea del árbol.**

Es ficticia la separación que de una forma psicológica establecemos ante la contemplación de un árbol. Demasiadas veces pensamos que no existe lo que no vemos, y creemos que un árbol es sólo su parte aérea, considerando las raíces como un añadido. Este error óptico no puede dar pie al



desconocimiento de lo que es el sistema radicular y su importancia en la estabilidad y desarrollo del árbol. Las raíces son su sustentación, y por esto debemos procurar que esta parte se conserve en perfecto estado. Si la ocultación en la tierra no favorece este conocimiento directo, los muchos estudios que se realizan en la arboricultura moderna nos aportan luz sobre el debido cuidado que exigen las raíces. Estas, además, realizan la función de absorción de nutrientes imprescindibles para el crecimiento. El ámbito radicular no se verá obstaculizado ni interrumpido por intromisiones ajenas al favorecimiento de la vida del árbol, procurando, por otra parte, que la respiración de este sistema se realice sin dificultad, favoreciendo la correcta humedad y aireación del suelo. Sólo entendiendo la interacción entre las partes del árbol abandonaremos concepciones erróneas referentes al sistema radicular: Un daño irreparable al conjunto de las raíces acarrea otro similar a la parte visible del árbol que se hará patente con el tiempo. Gran parte de los problemas que se manifiestan a simple vista tienen su causa en agresiones o enfermedades del sistema radicular. Estas repercusiones nos llaman a la prudencia antes de intervenir sobre cualquier parte del árbol.

* **El árbol tiene derecho al libre desarrollo de su copa.**

La forma natural es sin duda, uno de sus principales atractivos. El árbol es un ser en equilibrio. Las buenas condiciones de mantenimiento garantizan la estabilidad. Cualquier decaimiento de copa no debe ser interpretado como una causa intrínseca a ésta, sino que la mayoría de las veces se deberá a una carencia de aportes (generalmente se descuida el riego) o a un problema estructural del suelo. Esta ley de repercusión e interacción entre las partes hace que debemos ponderar el mantenimiento estable del conjunto, respetando y favoreciendo el crecimiento armónico. Si, habiéndose evaluado otras posibles causas y puesto las medidas correctoras, persistiese el decaimiento parcial de la copa, la intervención se hará únicamente eliminando las partes secas. La desfiguración de una copa sana es un ataque a la salud y belleza del árbol y su mantenimiento su garantía.

* **El árbol tiene derecho a su integridad física.**

El árbol, como la mayoría de los seres vivos, es un ser «cerrado». Su apertura al exterior se realiza por minúsculas, aunque numerosas aberturas, como en el caso de los estomas. Incluso los brotes anuales nos muestran su delgada epidermis. Esta «piel», que en el

EN ARANJUEZ

Cuida tu entorno,
respetando la naturaleza,
utiliza los contenedores



Ayuntamiento de Aranjuez
Delegación de Medio Ambiente y Patrimonio



SI TE GUSTA VIVIR EN NATURALEZA

TENEMOS TODO PARA EL CAMPING

REIBE

También repuestos y accesorios
para todo tipo de electrodomésticos



Estamos en Aranjuez C/ Stuart 118. Tel. 91 891 01 99

caso del tronco y grandes ramas por donde pasan vasos vitales se convierte en fuerte corteza, es el principal dispositivo de seguridad. Cualquier abertura es un trauma en mayor o menor medida. Si bien es cierto que el árbol está capacitado para cubrir determinadas «heridas», esto no quiere decir que podamos infligírselas periódicamente. Se prescribe, pues, la poda por la poda.

*** Inspecciones periódicas.**

Al menos una vez al año se inspeccionarán uno a uno todos los árboles de nuestras calles: Brotación y tamaño de las hojas, longitud de los brotes jóvenes, existencia de puntas secas y presencia de cualquier patología bien de origen parasitario: por plaga de origen animal o por afección de plantas criptógamas (principalmente hongos), o por carencia o sobredosis de algún elemento o afección de un agente extraño. Es lamentable ver cómo algunas plantas vegetan con una enfermedad de fácil solución (algunos casos de clorosis en nuestros suelos básicos), que les lleva a un estado deplorable y a la muerte. Durante el primer año, la administración se comprometerá a eliminar todas las partes secas de nuestros árboles. A partir de esta primera campaña, ya no se verán jamás partes secas en nuestro arbolado (excepción hecha de aquellas plantas que tuvieran la desgracia de no brotar la primavera siguiente), ya que cualquier contingencia de este tipo se solucionará con carácter urgente. la vigilancia

exhaustiva y la intervención diligente es la única forma de eliminar el peligro de partes secas sobre la cabeza de los ciudadanos. Los estudios en profundidad se harán cuando se sospeche que alguna anomalía tiene una procedencia no fisiológica. Las conclusiones de cualquier estudio que se haga sobre el arbolado deben abordarse con la consiguiente prudencia. Existe actualmente una tendencia a obrar radicalmente cuando se ha detectado algún problema. Se debe tener en cuenta que ninguna calle presenta un estado de salud óptimo, ni aun las jóvenes y mejor cuidadas. Si obramos con demasiada precipitación, se puede dar la paradoja que examinada una calle poco tiempo ha plantada, y que presenta un lozano aspecto, deba ser «intervenida» porque al evaluarla encontraremos con seguridad algún problema. La salud total no existe ni siquiera en los humanos. Cualquiera de nosotros se sorprendería de los resultados de un profundo estudio bacteriológico y microbiológico si fuésemos sometidos a él.

*** El riego.** La administración se comprometerá a regar, en la medida que las especies y tamaño lo exijan, todos los árboles de Aranjuez. No merece la pena desmontar en este documento la idiotez de la teoría del árbol de seco en una población caracterizada por el ingenio en el riego y el desarrollo de las plantas gracias a generosos aportes. Se realizarán en la siguiente campaña las infraestructu-

ras necesarias para que se puedan regar la máxima cantidad de árboles con el agua del canal de las Aves. De la misma forma, se facilitarán las obras necesarias para conectar los alcorques con objeto de regar los árboles aprovechando la caída de las calles. Esto concluye en ahorro de energía y recursos humanos.

No se debe desechar la utilización del agua de las fuentes de Ocaña ni la de la presa de Ontígola: ésta última se podrá usar previa instalación de una sencilla planta entre el mar Chico y la red de riego. Asimismo, se tenderá a recuperar y a ampliar la red de riego existente desde el mencionado canal de las Aves.

*** El árbol tiene derecho a atención y cura de las enfermedades.** Tanto en lo que se refiere a traumas por desgarramientos de ramas como a procesos de afección por cualquier causa, la consideración de seres vivos que cursan su vida en compañía de la nuestra los hace dignos de estas atenciones que parecen lógicas en los animales, y que se niegan para los seres vivos más grandes del mundo: las plantas. Como explicábamos más arriba, la detección de un problema en una planta da pie a su eliminación gratuita. Aparte de la sinrazón que esto supone en el universo vital del siglo XX, en la mayoría de los casos es más costoso y trabajoso esta impropia eliminación que el tratamiento adecuado que saca las plantas adelante. Es simplemente la

aplicación de un criterio inteligente y una nueva intención moral.

Los traumas fortuitos se evaluarán correctamente, favoreciendo y facilitando la recuperación del individuo. Solamente en casos que su estado implique serio riesgo para las personas y que no pueda contenerse este peligro por medios mecánicos, se eliminará el árbol.

*** Se promocionará y potenciará la utilización de dispositivos que eliminan el peligro de árboles y ramas** cuya forma y crecimiento se aparta de lo que se podría considerar una planta estable. Estos crecimientos obedecen a la desuniformidad y variedad que domina la naturaleza, y por tanto son emisores de especiales sensaciones. Si coincide con una desviación del centro de gravedad o una descompensación por descolgamiento se protegerá tanto la estabilidad de la planta como la integridad física de los paseantes con aparatos como tirantes, tensores, arbotantes, puntales, abrazaderas, etc.

*** Se crearán nuevas calles arboladas y se favorecerá el marco cerrado de plantación.**

Es desgracia ver cómo se crean nuevas calles con sección suficiente para albergar una alineación arbolada, pero se ponen en servicio ausentes de vegetación. El elemento vegetal debe ser una constante y una obsesión en el equipamiento de nuevas calles, incluso (y aquí con más motivo) en las calles de aquellos barrios menos favorecidos por la presencia vegetal.

La elección de especie se llevará a cabo de acuerdo con las dimensiones de la calle y la ubicación de los árboles: Un bulevar central en una calle de gran sección nos permitirá la elección de una especie de gran tamaño, por ejemplo. Aranjuez es un lugar dotado de amplias calles y otras no tanto que nos permitirán gozar de árboles de gran variedad de tamaños. Es preciso señalar tres especies entre los árboles que han tenido papel preponderante en la historia civil y natural de esta ciudad: los chopos los plátanos y los olmos. El grave problema que acontece en la actualidad con esta última no nos debe desanimar en el objetivo de recuperar las calles de olmos. Nuestro olmo monumental de la calle de Toledo se convierte así en esperanza cierta para conseguir esta meta. Debe favorecerse la reproducción vegetativa de este árbol y la recolección todos los años de sus semillas. No debemos perder la esperanza de que sea tal vez aquí, en Aranjuez, donde se vuelvan a sentir las resonancias de las viejas alineaciones.

Se recuperarán los marcos estrechos de plantación. No debemos olvidar que el principal objetivo de una alineación es proporcionar la sombra al paseo y calzada que haga agradable la apretada vida de la ciudad. Esto debe conseguirse además en pocos años; pero en muchas de nuestras calles no llega a conseguirse por tacañería en la plantación y por la pérdida del verdadero objetivo de la alineación. Además, los marcos cerrados con-

Centro de jardinería y viveros Victoriano Puerta e Hijos, S.L.



Una año más en esta época te ofrecemos **GRANDES OFERTAS** árboles y plantas en general

Abierto de lunes a sábado de 8 a 14 h. y de 15 a 19 h. domingos y festivos solo mañanas



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, barbacoas y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

PIDA SU CATÁLOGO A COLOR

tienen una ventaja que demasiado a menudo se olvida o desconoce y que palia serios problemas de algunas especies tales como la insolación de troncos y hojas: Arces, tilos y castaños de indias, por poner tres ejemplos, agradecen la sombra que prestan los cercanos compañeros de formación para evitar los serios problemas que la excesiva luz y temperatura del sol les produce. También se olvida el efecto beneficioso de la confraternización de raíces para algunos individuos que llevan un desarrollo más retrasado y que se benefician de plantas colindantes.

En la creación de nuevas calles arboladas o en el equipamiento de las calles que carecieran de él, se favorecerá en lo posible las estructuras con la mayor cantidad posible de superficie no pavimentada, estimándose como idóneas las anchas bandas corridas que unen las bases de los árboles. Si la creación del alcorque fuera necesaria, éste se construirá pensando en los grandes dimensiones que los árboles alcanzan en Aranjuez. No se consentirá, en cualquiera de los dos casos, que el árbol quede encerrado en un «tiesto» de hormigón y asfalto.

La calidad de los ejemplares para estas nuevas plantaciones será la máxima, utilizándose pies de suficiente diámetro con su flecha presente y su copa bien formada. Siempre se comprobará que se sirvan con un verdadero y apropiado cepellón.

Es un problema no menor la casi total erradicación de los setos de nuestras calles. La planificación no puede hacerse en función de la comodidad del mantenimiento,

sino en función de objetivos estéticos. Los setos cumplen grandes servicios que son obviados por causa de la prejuiciosa actitud hacia ellos de algunos técnicos y administradores. Los setos son magníficos protectores de estructuras básicas de riego, disuaden de pasar por lugares no estipulados, subrayan la linealidad de las calles y ocultan vistas detestables. Son éstos suficientes beneficios para volver a razón. Se tenderá a favorecer las tradicionales plantaciones de evónimo y de aligustre, sin descuidar en lugares más escogidos la plantación de boj, mirto, santolina o durillo.

*** Se dará especial atención a los suelos.**

El suelo constituye el espacio circundante más importante para el árbol; juntamente con el volumen aéreo que rodea la copa, conforma el espacio de donde el árbol extrae todo aquello que necesita para vivir; pero los problemas del aire

circundante suelen ser en nuestro caso de menor importancia que los producidos por el suelo. Afortunadamente no sufrimos una intensa contaminación atmosférica, aunque debería investigarse la causa del decaimiento de buena parte de nuestras coníferas adultas.

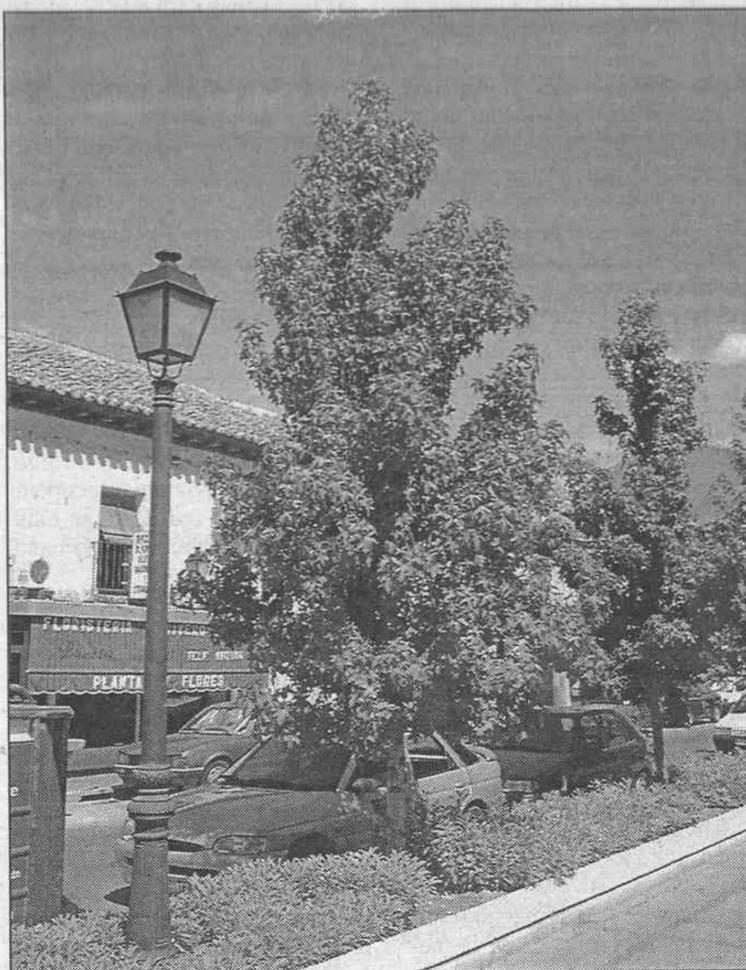
Ya se ha hablado de las nefastas consecuencias que una excesiva compactación del suelo y de la necesidad de mantenerlo en su justa textura. También se analizará periódicamente la concentración de los distintos elementos que en mayor o menor cantidad son necesarios al árbol, sin olvidar, desde luego, el pH. El suelo es un lugar que el árbol comparte con la ubicación de canalizaciones de los servicios. Generalmente las instalaciones se hacen sin consideración alguna al «habitante» que se encuentra previamente ahí. Es demasiado frecuente ver que se favorece más las facilidades al tráfico rodado que la integridad de nuestros árboles. Las canalizaciones se ubican lo más cerca posible del borde de la calle y por tanto del alcorque con la intención de no cortar el tráfico durante las obras. El modo de proceder en el futuro será justamente el contrario; es decir, la prevalencia del árbol, constatada más arriba, hará que aquellas obras que sean necesarias, y sólo las necesarias, se sitúen lo más lejos posible de la alineación arbolada y en ningún caso afectarán a partes vitales.

*** Es un problema de primera magnitud los daños causados a los árboles por quema de hojas, rastrojos o leña menuda.** Es necesario conocer que árboles de doscientos años se han talado por cau-

sa de daños de este origen y son muchos los que están afectados. La proscripción y persecución de estas prácticas debe ser total. Para ello se posibilitarán todos aquellos mecanismos de que está dotado un ayuntamiento: bandos, carteles, anuncios, vigilancia policial y sanciones. Del mismo modo, se deberá controlar y erradicar la incidencia negativa que determinadas prácticas jardineras tienen sobre la ornamentación vegetal de la ciudad. En concreto son alarmantes las actuaciones de jardineros aficionados que actúan sobre árboles que están a cargo de una comunidad de vecinos pero que se sitúan en nuestras calles.

*** El árbol es albergue de vida.**

Las posibles intervenciones habrán de tener en cuenta que nuestros árboles son hogar de gran cantidad de pájaros y objeto codiciado de numerosos insectos. Los ciclos de vida de estos animales se valorarán en el momento de elegir



la temporada en la que se habrá de realizar cualquier labor en nuestro arbolado. No se deben reproducir acciones tan lamentables como la que supuso la eliminación de un olmo de la calle de Infantas donde anidaba una pareja de picapinos.

*** El actual equipo de gobierno, conocedor del papel primordial que el medio ambiente tiene para nuestra población, se comprometerá a**

situar la partida presupuestaria y la dotación de recursos humanos en el nivel que le corresponde para que la concejalía de medio ambiente deje de ser una figura más o menos decorativa y figure como administradora de lo está llamado a ser el principal recurso de Aranjuez. Este ajuste se realizará en el menor número posible de ejercicios, estimándose que para el año 2002 se habrá corregido esta situación. La reconsideración de categorías y plantilla, la especialización de ésta, la creación de viveros y escuela de jardinería, la naturalidad en la inversión de recursos en proyectos ligados a la recuperación y mantenimiento de nuestro especial paisaje, y el previo paso por Medio Ambiente de cualquier obra que se realice en nuestra ciudad son pasos imprescindibles que se deben dar.

*** En los próximos años se llevará a cabo una concienzuda catalogación e inventariado de nuestros ár-**

boles y arbustos. Previamente se realizará un estudio clasificatorio de las distintas especies y variedades. Si algún género planteara dudas para llevar a cabo esta labor, podemos pensar en el género Platanus, se recurrirá a los máximos especialistas en la materia, contratándose, si fuera necesario, especialistas extranjeros.

*** El Ayuntamiento de Aranjuez**

posee actualmente alineaciones conformadas por árboles de carácter singular, por ejemplo la calle de Toledo y la calle de la Reina. Debe valorarse en su medida la propiedad de estos árboles, tanto desde el punto de vista botánico e histórico, como desde el punto de vista económico. Cualquier intervención en un árbol de estas características se hará con un informe previo de la valoración económica según la Norma Granada. Desgraciadamente se abaten o dañan árboles cuyo valor excede incluso al de la obra que causa la tala. Esto implica un grave error contable en la liquidación de las obras. Generalmente no se incluye el valor de los árboles en la partida de gastos, sólo su apeo. Subyace en este grave error la mentalidad del nulo valor de árboles y arbustos. Muchas obras no podrían realizarse si el ejercicio contable se efectuara de manera correcta. Esta norma será constante guía informativa del valor patrimonial del arbolado.

*** Se aprovechará, además, el valor genético de estas plantas.** Los árboles singulares poseen, además de los valores histórico, botánico y económico ya señalados, un valor genético, contrastado, en algunos casos, con más de doscientos años de vida. Esto les confiere la máxima calidad en el campo de la reproducción. Se potenciará la reproducción vegetativa de estos ejemplares y se seleccionarán debidamente las semillas que se utilicen para este fin. Para esto el ayuntamiento se dotará de las instalaciones necesarias para el cultivo de árboles en vivero acorde con la categoría de nuestra ciudad y la tradición jardinera de Aranjuez. En este vivero se cuidará de mantener, de manera especial, un semillero de plantas que por su rareza o su alto valor botánico u ornamental sea aconsejable guardar y reproducir.

*** Equipo de gobierno y asociaciones se comprometerán en la elaboración de una norma legal de ámbito municipal para la protección de determinadas especies.**

La existencia de un marco de protección nacional no fue óbice para que la Comunidad de Madrid procediera a ejercer su protección sobre determinadas especies en el marco de su administración. Las características botánicas de nuestro territorio hacen que recientemente se haya considerado a los yesos de Aranjuez como la sexta zona en importancia botánica en cuanto a riqueza en especies de la Península Ibérica, y es señalada como zona de conservación prioritaria. Sumadas a éstas las especies que viven en nuestros hume-

dales, sotos y jardines, se hace necesario que la administración local se implique en la labor de protección que otros organismos menos cercanos han señalado.

*** En la línea del párrafo anterior se elaborará, al margen del inventario general, un catálogo de árboles singulares de nuestro municipio.** Este catálogo, amparado por una publicación, será dado a publicidad en la debida forma como única manera de proteger aquellos árboles de alto valor botánico que en la actualidad crecen olvidados y descuidados.

*** Las organizaciones ecologistas y sociales se comprometen a trabajar conjuntamente con la concejalía correspondiente en las labores divulgadoras de nuestra riqueza medioambiental y en la facilitación de proyectos antes señalados: clasificación de especies, elaboración de medidas de protección, etc.**

AQUÍ ENCONTRARÁS TODO SOBRE EL ÁRBOL



LIBRERÍA
ARANJUEZ



Más de 100 títulos sobre plantas, naturaleza, huerto, jardinería

C/ Abastos, 68
91 891 28 50

Horario de citas en el Centro de Salud

M^a Carmen Campos de Lara
Teresa Moreno Sanchez
Micaela Higuera Baya
UNIDAD ADMINISTRATIVA-
ARANJUEZ 1

¡Llevo un largo rato llamando por teléfono a mi Centro de Salud para citarme con mi médico y me comunica!. Vuelvo a intentarlo pasados unos minutos y sigue comunicando, tendré que ir al centro para poder citarme.

Esta situación se repite una y otra vez hasta que algunos usuarios se desplazan al centro para poder citarse. ¿Por qué sucede esto diariamente? ¿Se pueden evitar estos desplazamientos innecesarios?

Esto que le sucede diariamente a varios ciudadanos de nuestro pueblo ha sido analizado por La Unidad Administrativa se ha llegado a la conclusión de la falta de información de los usuarios para el acceso a los servicios que se ofertan en su Centro de Salud, lo que implica a veces imposibilidad de citarse en determinadas horas punta por teléfono, habiendo usuarios que tienen que desplazarse al Centro de Salud para poder citarse, y teniendo que esperar largos ratos para ser atendido debido a la gran demanda en esas horas.

Las Unidades Administrativas se saturan, por lo que repartiendo las citas a lo largo del día es más fácil ser atendido a la mayor brevedad y sin esperas innecesarias.

Es aconsejable si usted tiene el médico/enfermera/o por la tarde en citas para el mismo día llamar a partir de las 10:00 horas, y si es para días posteriores realizar la cita con la antelación deseada pero siempre por la TARDE, de este modo las citas se reparten proporcionalmente a lo largo del día y no se realizan todas las mismas horas, puesto que la cita tiene que ser siempre previa al inicio de una consulta.

Horarios Aconsejables de citación

MEDICOS TURNOS MAÑANA

Pida cita los días anteriores al día que desea ir a consulta siempre que el motivo se lo permita.

Si desea pedir cita el mismo día que va a acudir a consulta, pida cita antes del inicio de la consulta.

MEDICOS TURNO TARDE

Si desea pedir cita para días posteriores realice la cita por la tarde con la antelación que usted desee. Para el mismo día, realice la cita a partir de las 10:00 horas hasta las 15:00 hora que comienza la consulta.

En nuestra población hay 1 Centro de Salud con 2 Equipos de Atención Primaria en ellos trabajan profesionales sanitarios (Médicos, Enfermeros/as y auxiliares de Enfermería) y no sanitarios entre (Unidades Administrativas). Compartimos el espacio físico (edificio) con el C. E. P. (Centro de Especialidades Periféricas), en el cual atienden especialistas dependientes del Hospital 12 de Octubre, el C. E. P. tiene su propia Unidad Administrativa realizando citas para las especialidades correspondientes.



Ganas de teatro

Alfonso MORENO

Cada vez, la gente de Aranjuez tiene más ganas de hacer cosas, eso es evidente, pues las facilidades aumentan, ya que ha comenzado el pasado miércoles 4 de agosto, un taller de teatro llevado a cabo por el director de la representación del Motín de Aranjuez, Francisco Carrillo, que se celebra todos los años con la llegada de las fiestas de Septiembre. Carrillo, con la colaboración de su ayudante de dirección en la anteriormente citada representación, Olga Estecha, intentarán durante todo el mes de Agosto, acercar a todos aquellos que les atraiga la interpretación, a ese gran mundo que normalmente vemos tan lejano, el teatro.

De esta manera, todas estas personas que voluntariamente hacen el Motín cada año, éste, tendrán la oportunidad de acceder a esta nueva iniciativa que se puso en marcha el verano pasado. No hace falta ser profesional, simplemente es necesario poner mucho empeño. Entre las diferentes actividades que se pueden llevar a cabo en este taller se encuentran la expresión corporal, en la que a través de divertidos ejercicios aprenderás a moverte y gesticular, sintiendo cómo tu cuerpo se

deshace de tensiones y presiones acumuladas debido a timideces que todos tenemos, y que aquí aprenderás a controlar

Otra de las actividades se centra en la interpretación de diferentes personajes y situaciones de las cuales debes intentar salir airoso o por lo menos intentarlo, a través de la improvisación, cuestión que no para todo el mundo resulta fácil, y aquí puedes aprender a hacerlo con cierta soltura.

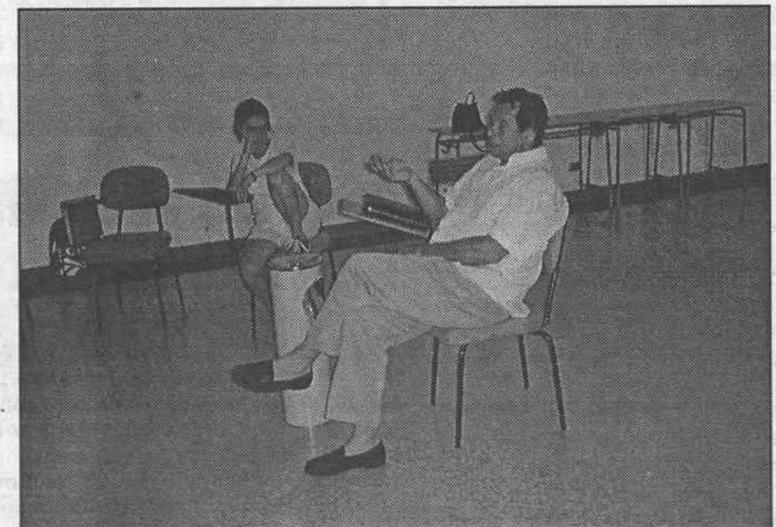
Pero no todo en este taller es práctica e interpretación. Existe una parte muy importante y complementaria de la anterior, que no puede faltar en cualquier tipo de curso: la parte teórica. Francisco y Olga serán los encargados de impartir estas clases, sin las cuales no podrás llevar a cabo las demás. En ellas aprenderás a salir de conflictos planteados por un protagonista y rebatidos por un antagonista

Por el momento son aproximadamente diez personas las que están gozando de este privilegio, un número muy apropiado ya que es preferible que los grupos sean reducidos para aprovechar mejor las clases que los monitores se puedan centrar mejor en los alumnos.

Las clases tienen lugar todos los días en Centro Cultural Isabel de Farnesio.



Un nuevo taller de teatro para los aficionados de Aranjuez en el Centro Cultural Isabel de Farnesio



BAR-RESTAURANTE
«La Ribereña»
Hermanos Rivera



NO CERRAMOS EN EL MES DE AGOSTO
c/ San Antonio, 2 - 28300 ARANJUEZ

Maxfoto
REPORTAJES DE BODA DESDE
40.000 PTAS

INFÓRMATE C/ Almíbar 91 891 62 44 - 28300 ARANJUEZ

BAR - RESTAURANTE
ASTURIANO

Disfrute de la mejor terraza de verano

MENÚ ESPECIAL
JÓVENES

1 ración de chorizos a la sidra; 1 ración de patatas bravas; 1 ración de patatas alioli; 4 pinchos morunos; 4 hamburguesas de ternera; 1 ensalada asturiana, 4 refrescos o jarra de cerveza o jarra de sangría.
4.200 ptas.

MENÚS PARA 4 PERSONAS

Calle Príncipe, 12. Tel. 91 892 40 40
28300 ARANJUEZ



**PINTURAS
Y ANEXOS**

SOLUCIONES EN PINTURA
c/ Abdón Bordoy, 19-B - ARANJUEZ - Tel. 91 801 13 21



ROMI, S.L.

EL ORIGEN DEL RECAMBIO

C/ Gobernador, 28 - Tel. 891 84 61 - 892 48 72
28300 ARANJUEZ

EL MEJOR SERVICIO
EN REPUESTOS DE
TODAS LAS MARCAS

Socorristas, expertos que vigilan las piscinas durante el verano

Cada verano miles de jóvenes en toda España dedican su tiempo libre a trabajar cuidando las piscinas ajenas. En Aranjuez tienen no sólo piscinas municipales y privadas, sino además un parque acuático al que cada día se desplazan decenas de ribereños, turistas y residentes en los alrededores de la ciudad. Los socorristas se hicieron famosos por una conocida serie de televisión, pero aunque en la vida real sus hazañas no sean tan espectaculares, su labor cotidiana es más que encomiable. A estos jóvenes no suele moverles

un afán egoísta, sino su pasión por los deportes acuáticos, natación y waterpolo principalmente, y su deseo de ayudar a los demás, como demuestra el que algunos sean, además de socorristas, voluntarios de la Cruz Roja. Conocerles y poder acercarse a ellos, descubrir que son tan normales como los demás, verles actuar y saber qué piensan de su trabajo, puede ayudarles a que los usuarios de las piscinas y de los parques acuáticos tomen más en serio sus advertencias y su trabajo.

María M. CIRUJANO

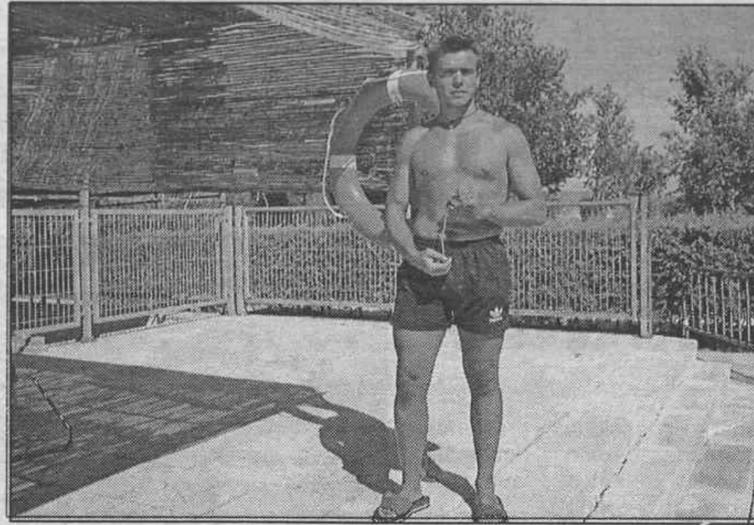
Todos los días, durante los meses de verano, pueden verse por la calle decenas de jóvenes que, ataviados con camiseta y bañador, se dirigen a las piscinas ribereñas. Algunos lo hacen para divertirse en compañía de sus amigos y darse unos baños, otros, los menos, se dirigen a sus puestos de trabajo, donde deberán velar por la seguridad de otras personas, usuarios de las piscinas o parques acuáticos. Los socorristas deben enfrentarse cada día con imprevistos que la mayoría de las veces son, afortunadamente, cosas de escasa importancia como picaduras y pequeños cortes.

Jose María Torres, Chema, es socorrista en la piscina municipal de Villacañeros. Cada día se desplaza en su coche desde Aranjuez, donde reside, para, durante cinco horas diarias, vigilar y asegurar que el baño de los que están de vacaciones sea lo más agradable posible. Él es socorrista desde junio del año pasado, aunque esta es la primera vez que se hace cargo de una piscina. Es además, voluntario de la Cruz Roja, organización en la que obtuvo el título tras seguir el curso que se impartía.

Chema nos aclara que a él le exigieron, como requisito previo a la realización del curso, estar en posesión del título de Transporte Sanitario o el de Técnico en Emergencias Médicas que también concede la Cruz Roja. Esta es la manera que tiene la organización de asegurarse que los candidatos poseen conocimientos de primeros auxilios y así centrar su enseñanza en los aspectos prácticos. De las pruebas prácticas Chema señaló que si bien no son muy difíciles, sí es necesario estar en forma para poder resistirlas, como ejemplo de lo que un aspirante al título de socorrista acuático debe ser capaz de resistir hay que señalar pruebas de buceo, nadar 300 metros vestido, pruebas de arrastre y de salvamento, entre otras.

Chema tiene una compañera, Leticia Cuenca, con la que comparte responsabilidades y horario. Ambos se turnan para cubrir la mañana y la tarde, de manera que cada día realizan turnos distintos del anterior. Jose María afirma que en cuestión de obediencia los chavales suelen hacerle más caso a él, porque es capaz de inspirar más respeto si pone cara de enfadado. Pero no se quejan de la gente, en general, tanto los más pequeños como los mayores suelen seguir sus indicaciones y normalmente no hacen nada que pueda poner en peligro ni a ellos ni al resto de bañistas. Eso sí, los fines de semana suelen alborotarse algo más.

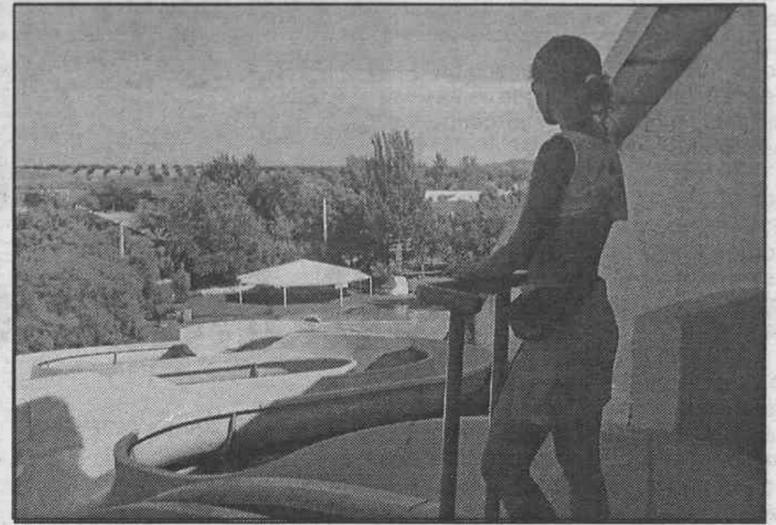
Lorena de la Iglesia tiene 17 años, lleva toda la vida en el mundo de la natación y trabaja en el Aquasur de Aranjuez desde hace meses y medio aproximadamente. Consiguió el título en la Federación Española de Natación en



marzo de este año y, a diferencia de Chema, a ella sí le exigieron un examen teórico además del práctico. Lorena tuvo dos motivaciones a la hora de conseguir el diploma: su amor por el agua y su deseo de ayudar a los demás, por lo que, aunque tuvo que estudiar de firme, no lo dudó un instante y se lanzó derecha al título, que en su versión práctica no le resultó muy difícil de superar. Lorena está contenta con su trabajo, y a pesar de tener que trabajar durante horas vigilando una piscina, recibe las visitas de sus amigos que, en los momentos de

mayor tranquilidad, se sientan a su lado para hacerle compañía. Pero ella nunca está sola.

Debido a la complejidad del parque acuático existen también monitores que se ocupan de los toboganes. Así, Sara Elvira se ocupa de que las bajadas se hagan correctamente: de uno en uno y con un espacio de tiempo prudencial entre cada persona. Los monitores trabajan las mismas horas que los socorristas, pero cobran menos porque no tienen ninguna responsabilidad de cara a los accidentes que pudieran ocurrir. La misión de Sara y sus com-



pañeros es facilitar, en la medida de lo posible, el trabajo de los socorristas, consiguiendo que sólo deban preocuparse de las personas que están dentro de las piscinas y no de las que se disponen a utilizar alguno de los numerosos toboganes con los que cuenta el Aquasur.

Toñi y Rafa son compañeros en la piscina municipal de Aranjuez. Son los más veteranos, trabajan como socorristas desde hace muchos años. Ambos obtuvieron el título en la Federación Española de Natación, pero con unos años de diferencia, Rafa lo hizo en 1977, cuando era jugador de waterpolo, y Toñi más recientemente. Rafa dedica desde hace 22 años sus veranos a esta otra profesión, durante el año se centra en otro negocio, y ha pasado por varias piscinas, en cambio Toñi sólo tiene la experiencia de

la municipal de Aranjuez donde, al ser monitora dependiente del Ayuntamiento, cubre sus 35 horas semanales de jornada laboral. Cada uno se centra en una de las dos piscinas, pero el vigilarlas no les impide pasar algunos ratos juntos, cuando hay menos jaleo, sentados en el puesto de socorristas, vigilando la piscina grande y charlando como buenos compañeros.

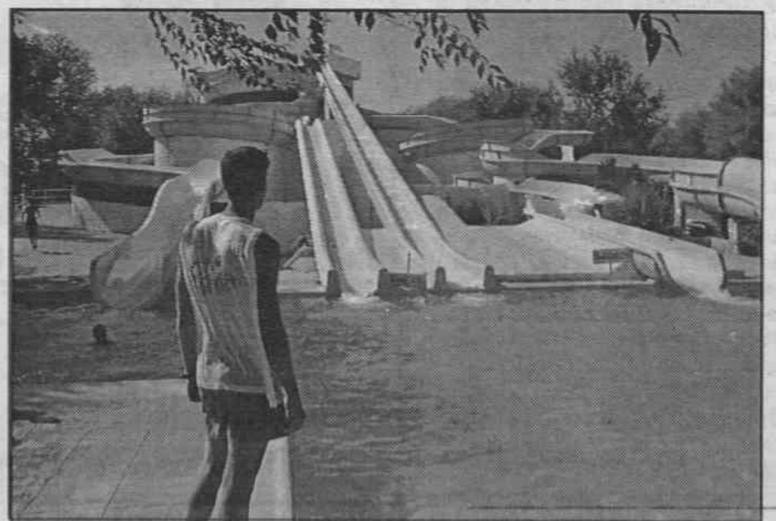
Según la Legislación Española los socorristas deben renovar su título cada tres años, pero normalmente se realiza cada dos, así lo han hecho Rafa y Toñi a lo largo de su trayectoria como profesionales del socorristismo acuático. De esta manera los usuarios pueden estar seguros del estado físico de los socorristas en activo, pudiendo confiar plenamente en que reaccionarán ante cualquier imprevisto.

Sueldo y responsabilidad no van siempre de la mano

Si de algo se quejan los socorristas es de las condiciones laborales en las que trabajan. En general el concepto que la gente tiene de los socorristas es que se trata de jóvenes más o menos responsables que desean ganar algún dinero sin trabajar excesivamente mientras se broncean al sol. Pero pocos son conscientes de los peligros a los que se enfrentan. Cada día deben vigilar a muchas personas, cuyas condiciones físicas varían ampliamente, no es lo mismo un joven que una persona mayor, ni un deportista que alguien que no practica deporte nunca. La responsabilidad que recae sobre ellos es muy grande y aunque, afortunadamente, nunca pasa nada, la amenaza está presente.

Jose María Torres y Lorena de la Iglesia, socorristas de Villacañeros y del Aquasur respectivamente, no dudan en afirmar que nunca les ha pasado nada realmente serio. Lo normal es, aseguran, pequeños cortes, picaduras y rasguños que sólo precisan de una pequeña cura. El caso de Toñi y Rafa es diferente, el año pasado ya recibieron un susto cuando un joven perdió el conocimiento en la piscina municipal de Aranjuez al entrar en el agua, bien por un corte de digestión, bien por efecto de los medicamentos que estaba tomando. Pero estos dos socorristas puntualizan que en su piscina existe un equipo sanitario, formado por un médico y un ATS, con el que están continuamente en contacto ante una posible emergencia. Pero esta es una medida que no siempre se toma y en numerosas ocasiones el socorrista se debe enfrentar solo al problema, dependiendo de él el que se solucione correctamente o no, debiendo hacer gala de una rapidez de reflejos absolutamente imprescindible para su profesión, algo que todos poseen. Luego, en caso de que no todo salga como se esperaba o como se desea, la culpa recae únicamente en el socorrista, teniendo que hacer frente, en algunas ocasiones, a la responsabilidad civil, e incluso judicial, que se derive del acontecimiento.

Por otro lado está el problema de los sueldos. Aunque generalmente se cree que el trabajo de un socorrista está muy bien pagado, no siempre es así y en ocasiones el dinero recibido no compensa los riesgos que se corren. Los socorristas son conscientes de esto, saben que pasa y saben dónde pasa, pero aún así muchos de ellos aceptan los riesgos y las responsabilidades, demostrando una profesionalidad absoluta. Ver cómo estas personas son capaces de asumir riesgos, sabiendo incluso que en ocasiones no están avalados por ningún seguro, con el único objetivo de ganar algo de dinero, para satisfacer algún capricho, y de ayudar a los demás, es algo que merece el más absoluto respeto por parte de todos. Es algo que debe concienciarnos a todos de la necesidad de seguir sus indicaciones, con el único fin de hacer más agradable el veraneo de todos.



La plantilla del Real Aranjuez

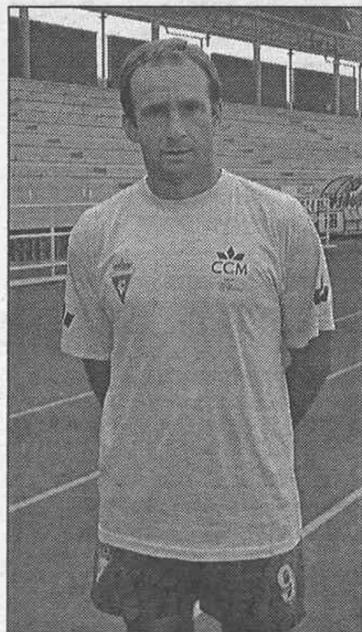
Seguimos haciendo el repaso a la plantilla del Real Aranjuez C.F, temporada 1999/2000.

En la edición de esta semana nos iremos a conocer a José Luis, Villalvilla, Albarranz y Vicioso.

Son jugadores ya confirmados y con contrato con la entidad ribereña, la mezcla de juventud y experiencia esta con la idea de su

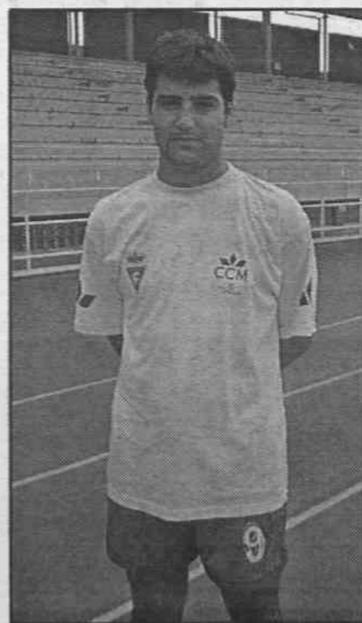
técnico y de la propia entidad que sabe que la proyección de estos jugadores es fundamental para ellos y para el club., siempre que se consigan todos los retos que se marcan para esta temporada, en donde habra que estar muy concentrados a lo largo de los 38 encuentros que tendra el campeonato liguero, al dejar el grupo 7º de la tercera división en 20 equipos.

Nombre: José Luis
Demarcación: Centrocampista
Edad: 22 años.
Procedencia: C.D. Lugo (97/98), Orense B (98/99).



Nombre: Villalvilla
Demarcación: Portero.
Edad: 35 años.
Procedencia: Murcia, Rayo Vallecano y Toledo (8 temporadas)

Nombre: Albarranz
Demarcación: Central
Edad: 19 años
Procedencia: Carabanchel (97/98), Orense B (98/99).



Nombre: Vicioso.
Demarcación: Medio Centro
Edad: 21 años
Procedencia: Colmenar (97/98), Orense B (98/99).

Pato Clavet (cabeza de serie número uno), eliminado en la primera ronda del torneo del Espinar.

Pato perdía el pasado martes ante el francés Cyril Saulnier por el resultado de: 6/7(10/8), en el tie-break y 4/6, el francés venía de la fase previa; y dió la gran sorpresa de los XIV Internacionales de España de Pista Rápida «Villa del Espinar» Open de Castilla y León, que se disputa en el Club Río Moros de la Estación de El Espinar hasta el próximo día 8 de agosto.

El actual campeón de España contó en todo momento con el apoyo incondicional del público segoviano. pero no fue lo suficiente para hacerse con el partido.

En el primer set ambos tenistas mantuvieron el saque y llegaron al tie-break que ganó el jugador francés por 10-8. En el segundo set Pato Clavet comenzó ganando y obtuvo una cómoda ventaja de (3-0). Sin embargo Saulnier empataba a tres juegos y el partido se puso interesante. Los tenistas mostraron su mejor juego y se pudieron ver jugadas de gran calidad.

Al final uno de los grandes favoritos en el torneo tuvo que consolarse con el apoyo del público que llenaba las gradas. Sólo le queda jugar en dobles con su hermano Pepo Clavet.

ya es verano en...



ven a visitarnos en **postas,22**
28300 - ARANJUEZ



AVISO QUINIELISTAS PEÑA 1X2 LA CABALLA

Próximamente y en esta sección podrá consultar el boleto desarrollado por la Peña de Fútbol de la Administración de Loterías nº 2 de Aranjuez.

Semana tras semana nos podrá seguir, y cuando quiera podrá participar.

De lunes a jueves venderemos las participaciones en la Administración. Esa última noche, con el dinero recaudado confeccionaremos el boleto y a partir del viernes se podrá ver la apuesta en esta sección, también en la Administración y en un futuro próximo en Internet.

Como esta Peña está gestionada directamente por la Administración nº 2 de Aranjuez (La Caballa), no cobramos ningún gasto de gestión ni descontamos nada de los premios.

Al no estar limitada la venta de participaciones, es posible que en algunas semanas nos encontremos con unas buenas inversiones y en fútbol, jugando con dinero, es el mejor juego para acertar.

Si eres aficionado a las quinielas estate atento, vamos a utilizar nuevas tácticas en el desarrollo de la apuesta.

ADMON DE LOTERIA Nº2
C/ POSTAS 1
ARANJUEZ - MADRID
LACABALLA@ARANJUEZ.ORG
TLF 91 891 6701

Tomás Fernández, ante su gran reto

Óscar FLORES GARCÍA

Tomás Fernández vuelve después de más de dos años y medio que salió del Aranjuez C.F. Era la temporada 96/97, la jornada 20, el Getafe acudía al Deleite y ganaba por 0-4, la derrota supuso que la junta directiva que presidía Emilio Donoso, destituyera al técnico ribereño y buscará al asturiano José Antonio Fernández, que no pudo salvar al equipo, que descendió al final de la temporada a la tercera división.

Tomás Fernández se marchó sin hacer ruido, ni declaraciones altisonantes, ni ningún rencor deportivo para quienes habían tomado la decisión de echarle. Además sus dos últimos meses no fueron abonados y el técnico no los reclamó nunca.

«El Espejo» ha querido buscar las impresiones del técnico que vuelve a su casa con la intención de aprobar la reválida que no pudo concluir hace dos temporadas y media, es decir conseguir triunfar en su casa, en el Real Aranjuez.

Tomás nos comentaba: «Yo soy un deportista, y tengo muy claro que en el mundo del fútbol la decisión de echarme, yo la respeté y la seguiré respetando».

«A pesar de mí cese, yo guardo un buen recuerdo de Emilio Donoso» Tomás vuelve a dirigir al club ribereño en el 2000 «El fútbol

da muchas vueltas, la gente que ha entrado me conoce, me ha visto trabajar varias temporadas, hablaron conmigo me pareció interesante el proyecto y aquí estoy».

El fútbol esta cambiando una barbaridad, y ahora hay una nueva forma de llevar el club, más profesional «Efectivamente, al Real Aranjuez se le podía llevar, una de esta manera, o ajustarse a lo que un equipo como el Aranjuez tiene, que es echar mano de todos los jugadores ribereños, además de ver el dinero que se puede ingresar. Se ha elegido la primera, me parece una idea con futuro, y si se hace bien, me parece muy interesante».

La afición ha desertado, en las últimas temporadas no hay una comunión entre todas las fuerzas deportivas de Aranjuez, Tomás lo ve así: «Hombre, es lógico hasta cierto punto, el descenso fue un palo muy fuerte, el año siguiente no ascender fue más gordo todavía, entonces eso hace que el aficionado se encuentre frío, ahora nosotros tenemos una obligación esta temporada para todos, hacerles volver la ilusión para el equipo de su pueblo. Es un reto que nos hemos marcado todos, desde esta gente que ha entrado, como lógicamente nosotros».

Tomás Fernández quiere contar con unos 20 jugadores en la

primera plantilla, siempre que se consigan los efectivos necesarios que el entrenador quiere es decir: jugadores con ilusión, competitivos, además de tener una calidad contrastada. Tomás comenta que: la plantilla conoce a la perfección esta categoría, lo que hace más fácil el poder afrontar los retos que nos hemos marcado a lo largo de la competición liguera.

El técnico sabe que se la va a pedir estar entre los cuatro primeros: «Esos objetivos, están claros, pasan por realizar una temporada con la mirada puesta entre los cuatro primeros, y el sueño de alcanzar el ascenso de categoría para la temporada 2000/01, la presión me la voy a meter desde el inicio no necesito que nadie me imponga nada, yo sé lo que quiero y voy a luchar por ello».

La responsabilidad es compartida por todos, queremos hacer un equipo grande que sepa que nos jugamos cada semana desde el pistoletazo de salida el próximo 29 de Agosto contra el Puerta Bonista, en el Deleite.

Ahora seguimos trabajando en culminar la plantilla, «Yo he dado una lista de jugadores, que por la burocracia de algunas cuestiones no se pueden realizar, pero sí hay una idea, de las necesidades que yo quiero para trabajar con un grupo de jugadores, que me siento identificado con ellos y espero que



«Me gustaría tener a varios jugadores, de los que estamos trabajando, y espero que al final se pueda conseguir».



FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA

INCO ARANJUEZ, S.A.L.

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez

Diseñamos sus muebles por ordenador

Montajes realizados por profesionales

La calidad por principio

Tenemos cualquier modelo que usted desee

Maderas - lacados - PVC - formicas

Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23

Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300

Tel. 91 892 11 52 - 91 891 47 70




Audi

Unos se imaginan
el futuro.
Otros, lo conducen

Audi A6. En Motor Aranjuez,
su concesionario Audi.

Motor Aranjuez, S.A.

Antigua Ctra. Andalucía Km. 44,3

Tel: 91- 891 38 42 - 28300 Aranjuez - Madrid.

Horario de 9 - 13,30 y de 15 a 19 h. en taller
y hasta las 21 horas, ventas.



también puedan ellos hacer de toda la enseñanza que vamos a tener a lo largo de estos 33 días de trabajo el fin que buscamos: ser un equipo respetado por todos. El técnico sigue alabando a su grupo de jugadores: «Se está haciendo una cosa muy importante, aunque todavía nos faltan unos 4 o 5 jugadores, se está uniendo experiencia con juventud, pero no juventud sin experiencia, ningún jugador de la plantilla va a debutar en tercera división, todos tienen ya sus partidos jugados en esta categoría, eso lo tenemos en todos los jugadores, que disponemos actualmente.

Tomás insiste que «Me gustaría tener a varios jugadores, de los que estamos trabajando, y espero que al final se pueda conseguir». El sistema que quiere em-

Con Tomás Fernández estamos seguros que lo primero y fundamental serán sus «jugadores».

plear el técnico ribereño es: «Me gusta jugar un sistema determinado, pero no exento de variantes, depende de los partidos que tengamos que jugar, y si hay que modificar se hará, aunque normalmente será un 4-4-2 zonal.

En cierta ocasión un periodista le preguntó a cierto entrenador por sus conocimientos sobre fútbol y la respuesta fue la siguiente: «un entrenador debe de saber de todo»: marcaje al hombre, en zona, mixto, presión, fuera de juego, ataque, contraataque... en fin, todo. Absolutamente todo «La

respuesta fue generosa en conceptos pero yo creo que le faltó lo más importante: un entrenador debe de saber de jugadores».

Con Tomás Fernández estamos seguros que lo primero y fundamental serán sus «Jugadores», la temporada esta a la vuelta de la esquina es la cuenta atrás la que esta en marcha, estamos a menos de un mes y el equipo ribereño afila sus uñas cara a lo que será una temporada llena de emociones y de buenos resultados, eso es lo que deseamos desde estas páginas.

El Mister:
Nombre: Tomás Fernández Rodríguez.
Edad: 38 años.
Nació: Aranjuez.
Temporadas: En el primer equipo esta será la segunda.
Equipos: Juvenil del Aranjuez, 2º entrenador en Ciempozuelos con Juan Pradillo, Ocaña (Campeón), Aranjuez B (Media temporada) entrenó 4 partidos al primer equipo hasta la llegada de José Antonio Fernández, donde estuvo como 2º, Aranjuez B (asciende a preferente), Aranjuez 2ª B (hasta la jornada 20), Toledo Juvenil (Campeón), Toledo 3ª (séptimo).
Como Jugador: Real Madrid (2 temporadas), Aranjuez juvenil, Racing, Aranjuez B, Villacañeros, C.D. Toledo.
 Abandona el fútbol a los 24 años por una lesión de rodilla. Consigue el título Nacional en el año 1995 en Cuenca, junto a Juan Ángel Marín que son los dos únicos entrenadores que lo tienen de Aranjuez.
 Los entrenamientos que realizará en esta temporada serán: Martes, Miércoles, Jueves y Sábado. Hemos querido también saber otros aspectos de Tomás Fernández que nos parecen interesantes:
Si o No:
Ambicioso: Si
Generoso: Si
Intuitivo: Si
Soberbio: No
Humilde: Si
Orgullosa: No
Rencoroso: No
Detallista: Si
Cariñoso: Si
Listo: ?
Inteligente: ?
Cultura:
Un Libro: Uno de Fútbol

Escritor favorito: García Márquez
Va al Cine: Poco
Un director: Spielberg
Actor, Actriz: Sharon Stone y Silver Stallone.
Tipo de Musica: Toda.
Una Ciudad: Aranjuez
Un País: España.
Preferencias:
Qué suele desayunar: Café con leche y tostadas.
Qué plato le gusta más: Huevos revueltos.
Una fruta: Melón
Un postre: Helados
Una bebida: agua
Un Licor: Poco
A favor en contra:
Divorcio: A favor
Matrimonio Civil: A Favor
Aborto: ?
R. Prematrimoniales: Si
Eutanasia: Depende
Drogas blandas: No
Despido Libre: No
Toros: Si
Pena de muerte: No
Fútbol:
Un estadio: Santiago Bernabeu
Equipo favorito: Real Madrid
El Mejor futbolista: Beckenbauer
Un Portero: Arconada
Un defensa: Beckenbauer
Un centrocampista: Stilleke
Un delantero: J. Cruif
Un entrenador: J. Cruif
 La apuesta está en marcha, el proyecto de Real Aranjuez que comanda Emiliano Carballo y Alberto Atanes apostó por un joven entrenador que viene con las ganas de demostrar que no tuvieron paciencia con él. Es un proyecto ilusionante, con juventud y con las ganas de demostrar que todavía se puede aspirar a muchas cosas con un club histórico, que más que nunca necesita el apoyo de todos.



Ayuntamiento de Aranjuez
Concejalía de Fiestas

XX Descenso Pirata del Tajo

5 de septiembre de 1999

Inscripciones hasta el día 30 de agosto en la Concejalía de Fiestas y la Conserjería del CC Isabel de Farnesio, por las mañanas, de 10 a 14 horas.

El 31 de agosto, a las 20 horas, en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, se celebrará una reunión a la que deberán asistir los responsables de cada embarcación.

El Ayuntamiento de Aranjuez concederá una subvención de hasta 20.000 pesetas a cada embarcación participante, como ayuda para su construcción, que se hará efectiva en dos plazos:

- * 10.000 ptas. el día 31 de agosto, en la reunión con los participantes.
- * El resto, hasta un máximo de 10.000 pesetas, el 8 de septiembre, de 10 a 14 horas en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. Será requisito imprescindible la presentación de facturas por el total de la subvención, así como haber retirado la embarcación del río.

(Extracto de las bases de participación)

Ven, apúntate y navega con nosotros

Habrá premios y será divertido

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

01 PISOS - ALQUILER

02 PISOS - VENTA

03 CHALETS

04 TERRENOS

05 PL. DE GARAJE

06 LOCALES

07 PROFESIONALES

08 MOTOR

09 VARIOS

10 TRABAJO

01 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Alquiler piso 4 dormitorios, piscina comunitaria, Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel. 91 891 22 02.

Ocaña. Se alquila piso amueblado, calefacción, tarifa nocturna, 3 dorm., baño, cocina, trastero, salón, terraza, parquet, garaje. 35.000 ptas/mes. Tel. 925130955.

Se alquila piso en Madrid, 3 dorm., zona Manuel Becerra. Tel. 91 8923664.

Aranjuez. Busco chico para compartir piso, 25.000 ptas/mes. Tel. 630 46 77 70 (tardes).

En Madrid, Avda. de Oporto 44, se alquila habitación con servicio y derecho a cocina. 30.000 ptas. Tel. 670766547.

Se alquila piso amueblado y totalmente equipado, situado en zona calle Moreras. Tel. 91 891 06 83-91 892 13 49. Llamar al mediodía.

Se alquila piso C/ Cuarteles, 3 dorm., baño completo, salón, y cocina. 2 terrazas, buena situación. 50.000 ptas/mes (incluida comunidad). Tel. 91 8923734.

Se alquila piso a estrenar en C/ Manuel Saavedra, 2 dorm., con a/e. amplio salón, baño completo, cocina totalmente amueblada. Trastero. Zona peatonal y ajardinada. Gimnasio. Posibilidad de amueblamiento completo. Tel. 91 8923734.

Alquiler gran piso en el centro de Aranjuez 155 m², 4 dorm., 2 baños, 1 aseo, gran salón, cocina plaza de garaje. Parquet, calefacción, ascensor. 130.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Alquiler piso completamente amueblado en C/ Concha. 3 dorm., salón, comedor con terraza, gran cocina con terraza acristalada, amplio baño con bañera hidromasaje. Precioso. Céntrico. Tel. 91 8923734.

Se alquila casa en C/ Capitán, 134, 1^o, 2 dormitorios, salón, cocina, cuarto de baño. 50.000 ptas/mes. Tel. 91 891 78 14.

Se alquila ático a estrenar. 2 dorm., C/ Delicias. 65.000 ptas. Tel. 91 891 36 77 y 91 892 14 38.

Alquilo piso amueblado, céntrico, 3dorm., ascensor. 60.000 incluida agua y comunidad. Tel. 91 8913509.

Se alquila piso amueblado en C/ Cuesta de las Perdices. 3 dorm., salón, cocina y baño, 3 a/e, despensa, calefacción y a/a. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila piso amueblado en C/ Infantas. 3 dorm., salón y cocina con terraza, 1 baño completo, ascensor. 75.000 ptas/mes. Tel. 91 892 37 34.

Se alquila piso bajo con patio C/ San José. Reciente construcción. 2 dorm., salón, 1 baño y cocina amueblada. 55.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso 1^o en edificio nuevo, 2 dorm., salón, cocina amueblada, baño completo, calefacción, ascensor. C/ Santiago nº 7. 58.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Se alquila casa reformada en El Cortijo, 2 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada 2 terrazas. Por sólo 45.000 ptas/mes disfrutará de Aranjuez y su entorno en una zona típica y privilegiada. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso amueblado, garaje, 4 dorm., ascensor, zona Las Cañas. Tel. 91 8916244-91 8922929.

Se alquila piso amueblado, C/

Foso 97, zona Cañas, 3 dorm., cocina, salón, baño, parquet, calefacción, ascensor. Tel. 91 8916702 y 670424880.

02 PISOS - VENTA

Se vende piso 3^o C/ Stuart, 2 dorm., salón, cocina y baño. Parquet, calefacción. 9.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso en "El Vergel". A estrenar. 2 dorm., salón, cocina baño, armario empotrado, calefacción. Parquet, garaje. Tel. 91 8993734.

Venta piso en el Pinar. 4 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada con terraza. Armarios empotrados. Calefacción ascensor. 16.300.000, Tel. 91 8923734

Se vende piso céntrico en C/ Abastos, 4 dorm., 2 baños, gran salón, cocina con terraza. Parquet, calefacción, 5 a/e, amplia terraza en el salón. 20.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso en C/ Jesús, 3 dorm., salón, cocina, baño y trastero. 8.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso Nuevo Aranjuez. A estrenar. ¡3 últimas viviendas!. 3 dorm., salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero. 13.000.000. Posibilidad plaza de garaje, en 900.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso 2 dorm., con trastero en zona "Las Cañas". Calefacción, parquet, a/c, cocina amueblada. Precioso vistas. Urge venta. Tel. 91 8923734.

Se vende piso C/ Sol, 3 dorm., 2 baños, gran salón, cocina y baño. Patio. Poca reforma. 7.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso bajo Colonia Cables, 3 dormitorios, Tel. 91 8918226.

Piso nuevo zona Olivas, 3 dorm., cocina amueblada (vitro-horno), calefacción, garaje, trastero. Puerta blindada. Tel. 91 8924544.

Se vende piso en Ocaña 110 m² más garaje, 4 dorm., salón, cocina, baño, servicio, y 2 terrazas, calefacción central. 8.000.000 Tel. 925 130854-91 4639269.

Se vende piso, 4 dormitorios, salón, cocina, dos terrazas, c. baño, c. aseo. Razón: 91- 891 78 08

Venta piso + trastero en C/ Manuel Saavedra 70 m², 2 dorm., salón, baño amueblado y cocina amueblada con terraza. 2 a/e. Calefacción parquet. Doble ventana. Edificio con gimnasio. zona ajardinada. 11.600.000. Tel. 91 8923734.

Venta piso + trastero + garaje en calle Almansa nº 17. 2 dorm., salón, cocina y baño. 3 a/e cocina amueblada. Puerta blindada, calefacción ascensor, parquet, zonas comunes con piscina, jardines, club social, gimnasio... totalmente independiente. 14.800.000 ptas Tel. 91 8923734.

Venta piso en Camino Mar Chico. 150 m². Gran salón con terraza, amplio baño, cocina amueblada, 4 dorm., parquet Tel. 91 8923734.

Venta piso 1^o en Polígono Plaza de Toros nº 7. 3 dorm., salón, cocina baño, 2 terrazas. Luminoso. Poco uso 8.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Vendo piso C/ Jesús reform., 3 dorm., cocina amueblada, calef. a gas nat. aire acond. 2 terrazas y trastero, garaje opc., buenas vistas. Tel. 91 8913244.

Se vende piso bajo en C/ Foso. 3 dormitorios, salón cocina, baño y patio. Suelos de parquet. Cocina amueblada 10.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso+trastero en C/ Postas nº 65 3 dorm., salón, cocina y baño. Gran terraza a C/ Postas y C/ Rosa. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Piso céntrico exterior, C/ Foso 155 m², 2 W.C., calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. Tel. 91 8917447-689 280317.

Piso bajo, C/ Valdermarín, todo exterior, reformado, cocina amueblada, dobles cristales, acumuladores. Tel. 91 892 31.44-610 017635.

03 CHALETS

Próxima construcción de chalets "El Jardín del Deseite" (junto al hiper). Pareados con más de 300 m² de parcela y 218 m² de vivienda. 3 y 4 dorm., 2 baños y aseo, gran salón, amplia cocina amueblada. Gres, parquet, climatiz. calefacción. Club social. A la venta ya la 1^a fase. ¡No deje pasar esta oportunidad!. Tel. 91 8923734.

Venta chalet en casco urbano de Ontígola, 3 dorm., 2 baños, gran salón, amplia cocina amueblada, calefacción. Garaje. Patio 15.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

En Ontígola vendo chalet 180 m², edificados y 2.000 m² de jardín. Tel. 91 8917355-925127133.

Se vende apartamento en la playa de Bellreguat, en 1^a línea, Gandía. Tel. 91 8922715.

Se vende chalet en el Cortijo de San Isidro. Urge venta: salón, comedor, cocina amplia, calefacción, 3 dorm., patio de 100 metros. Precio: 20.000.000 ptas. Tel. 91 8925005.

Cantabria, Colindres. Alquiler piso mes de agosto, bien comunicado autovía económica. Tel. 942 651037

04 TERRENOS

Se vende finca de regadío en "Las Infantas", 37.380 m². Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 91 8923734.

Se venden fincas rústicas. Secano y regadío. Precio muy interesantes. Tel. 91 8923734.

Se vende una parcela de tierra urbanizable 7.200 m² en la Rotonda, carretera de Ciruelos, provincia de Toledo. Tel. 925154062.

En Ontígola y Ciruelos y próximo Autovía Aranjuez-Ocaña, cerca restaurante las 3 JJJ. Rústicas con olivos y agua. Y sin olivos, de 2000 m², desde 250.000 ptas. y en Ontígola, solar 85.000 m². Tel. 91 8923734-609150604.

Venta de fincas rústicas, (regadío y secano de 7.500 m², 800.000 ptas., 14.720 m², 1.300.000 ptas., olivar, 400.000 ptas.; 2.500 m² olivasy viñas. 750.000; 9.250 m², 1.100.000 ptas., con árboles. Tel. 91 8912800.

Se vende terreno cercado de ladrillo macizo, urbano, 500 m² en Villaconejos, carretera Aranjuez frente al Labrador. 9.000.000 ptas. Tel. 91 8744216.

Se vende finca en Soto de Oreja. 3.000 m², con casa de campo. Tel. 639 20 81 82.

05 PL. DE GARAJE

Venta de 3 últimas plazas de garaje en C/ Concha. Desde 1.350.000 ptas. Céntricas. Entrega mayo '99. Tel. 91 8923734.

Se vende cochera independiente, C/ Abastos, frente ambulatorio, 15 m² con planta superior. Tel. 91 7921171.

Se vende amplia plaza de garaje en C/ San Vicente. Muy fácil acceso. 22 m². Tel. 91 8923734.

Se alquila plaza de garaje, en Teresa de Ávila, 2. Tel. 91 8912391.

06 LOCALES

Aranjuez. Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m² en C/ La Rosa. Tel. 91 8923734

Aranjuez. Se alquila local C/ Las Flores nº 20. 109 m² más patio de 12 m². Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila Inave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m². Precio muy interesante. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila/ vende local en C/ Santa Inés. 187 m². Posibilidad de arrendamiento con opción de compra. 2 accesos con amplia entrada para vehículos. Tel. 91 8923734.

¡Atención! Se alquila local de 340 m² casi 30 metros de fachada. totalmente acondicionado para actividad comercial, 2 puertas, 6 escaparates, almacén, con doble techo, climatizado, aseos, cierres metálicos en puertas, sistemas de alarma. En zona de expansión comercial. Tel. 91 8923734.

Venta de locales C/ Foso (zona "Las Cañas"). 52 m² 5.250.000 ptas., 70 m² 6.825.000 ptas, 106 m² 9.975.000 ptas. Posibilidad de unión. Edificio nuevo. Aprovecha esta magnífica oportunidad. Tel. 91 8923734.

Venta de locales en C/ Foso esq., San Pascual, 130 m² 17.000.000 ptas., 86 m² 11.000.000 ptas. Edificio nuevo, 12 últimos locales. Tel. 91 8923734

Se vende o alquila local en la C/ Santa Inés, 7. 90 m², 4 metros de altura, adaptada oficina y cuarto de aseo, precio a convenir aproximadamente 20 millones. Tel. 925 226027.

Vendo o alquilo bar la Ventana C/ 1^o de Mayo nº 17. Tel. 91 8911478-649 213369.

Se alquila local en Villaconejos reformado ideal para oficinas o sucursales de banco, caja de seguridad ya instalada 80 m². Tel. 91 8938277.

Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m², con entrada y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 8921588.

Se alquila local ideal para negocio de hostelería 116 m² diáfanos situado en la C/ Príncipe esq. C/ Stuart; también podría tener terrazas de verano, aproveche esta magnífica ocasión. Tel. 91 8923734.

07 PROFESIONALES

Se hacen todo tipo de trabajos de fontanería presupuestos sin compromiso. Tel. 617 851131.

Se ofrece fontanero instalador de gas, IG II calefacción y

agua caliente. Tel. 91 8922711.

Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 91 8925315. Urgencias. Tel. 608714545.

Escaparataista. Se ofrece para el comercio de Aranjuez profesionalidad y experiencia. Tel. 91 8911309.

Licenciado en Filología inglesa y maestro da clases de inglés a domicilio. Años de experiencia. Tel. 91 8918860.

Licenciada con formación en rehabilitación geriátrica y experiencia como auxiliar de geriatría, se ofrece para cuidar ancianos. Inmaculada. Tel. 91 8930405. Llamar noche.

Se ofrece señora para labores de casa, escaleras u oficinas, también cuidado niños. Tengo título de asistente de clínica y jardines de infancia. Económico. Llamar el Tel. 91 89236 23.

Diplomada en magisterio, da clases particulares de primaria, ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 8913572.

Profesora titulada da clases de primaria y E.S.O. Preparación ingreso a primaria duración 75 min. Clases por hora. Horario a convenir. Tel. 91 8920265.

08 MOTOR

Se vende Seat Toledo 1.8 i GLX, gasolina, aire acondicionado, elevallunas, cierre centralizado, dirección asistida, antinieblas. 57.000 Kms., matrícula M-SK. 1.550.000 ptas. Tel. 91 8925301

Se vende Aprilia Classic 75. TO-W año 95. Seminueva. Mejor verla. Kiti. Tel. 925130342-925121234.

Vendo vespa Sprint 150, 30.000 ptas. Tel. 91 891 48 10.

Se vende moto Yamaha XJ600 año 89 con 2 maletines. 225.000 ptas. En perfecto estado. Tel. 607792263.

Se vende Peugeot 306 XSDT, cierre centralizado, elevallunas eléctrico, alarma, radio, dirección asistida y pintura metalizada. Precio: 1.700.000 ptas.

Interesados llamar al Tel. 939 224038.

09 VARIOS

Se venden 12 jardineras, diferentes medidas, muy económicas. Tel. 91 8913358.

Se vende mobiliario de oficina y escolar. Tel. 91 8913513.

Vendo recibidor y armario de dormitorio con puertas correderas y 3 lunas. Todo nuevo. Precio muy interesante. Tel. 91 8914925.

Se vende caldera mural de gas sin estrenar, marca roca modelo RS 20/20 para calefacción y agua caliente sanitaria y encimera con tres quemadores de gas y uno eléctrico marca Balay, también sin

estrenar. 100.000 ptas. Tel. 91 8913677-91 8921438.

Vendo cocina de gas, con horno grill, cuatro fuegos. Muy económico. Tel. 91 8922249.

Vendo carro tienda dos habitaciones, se puede guardar en vertical, 100.000 ptas., Tel. 91 8916454.

10 TRABAJO

Se ofrece fontanero instalador de gas, agua caliente y calefacción. Tel. 91 8921438.

Me ofrezco como jardinero, guarda de fincas o similares. Interesados llamar al Tel. 91 8921761.

Se ofrece señorita para limpieza de hogar cuidar niños para alguna fábrica o alguna tienda o para lo que sea. Me da igual a poder ser en Ontígola o Aranjuez. Teléfono 925127255. Preguntar por Vanesa. Llamar a partir de las 15 horas.

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos, tardes. Tel. 91 8920355.

Se ofrece chica responsable para cuidar niños y personas mayores. Tel. 630 872181.

Se ofrece señora para cuidar niños y ancianos y hacer labores de casa. Tel. 91 8922715.

Se vende cachorros de rottweiler, varios campeones del mundo en el pedigree, precio, 60.000 ptas. 629 020919

Señora se ofrece para limpieza de oficinas o casas por horas. Tel. 91 8917818.

Se necesita profesora nativa de inglés. Tel. 91 8914201.

Oferta de empleo. Empresa de perfumes próxima a Ocaña precisa 20 personas para realizar Gestiones Comerciales por Teléfono Se Precisa: Voz persuasiva y entusiasta, saber tratar con la gente, espíritu de superación. Se Ofrece: Contrato y Alta de Seguridad Social, Formación a cargo de la Empresa, Incorporación Inmediata Interesados llamar a

Maribel 91 891 89 11. De lunes a viernes de 9 h. a 14 h. y de 4h a 7 h.

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes!

Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono:

891 75 33

API nº 1207 **COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS**

RIBERCASA INMOBILIARIA

Asesoramiento jurídico y fiscal
Gestionamos su hipoteca

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre Vieja...)

RIBERCASA INMOBILIARIA®
C/ Abastos, nº 42, 1^o Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

SE SOLICITA ARQUITECTO TÉCNICO

PARA PYME CONSTRUCCIÓN, ARANJUEZ, OCAÑA Y PROVINCIAS RESPECTIVAS, COORDINARÁ 576 OBRAS PEQUEÑAS PERMANENTES, PRESUPUESTOS, PLANINGS DE EJECUCIÓN OBRAS, CONTRATACIÓN DE OFICIOS Y PROVEDORES, PLANES DE SEGURIDAD, ETC. COCHE PROPIO, 200.000 PTAS/MES INICIALMENTE. C. LABORAL Y REG. GENERAL Y SEGURIDAD SOCIAL. POSIBLE INCORPORACIÓN FUTURA A SOCIEDAD.

TELÉFONO: 607 18 32 81

SE OFRECE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y PUESTO DE TRABAJO EN EMPRESA INFORMÁTICA UBICADA EN OCAÑA

PARA UN GERENTE/DTOR., COMERCIAL; UNO/DOS TÉCNICOS INFORMÁTICOS (HARD/SOFT, REDES); DOS/TRES PROGRAMADORES LENGUAJES ACTUALES (PARA WINDOWS E INTERNET) Y DOS TRES COMERCIALES CON CONOCIMIENTOS. VALORAMOS EXPERIENCIA, TENEMOS IMPORTANTES PROYECTOS.

TELÉFONO: 607 18 32 81

Marta Rodríguez Aránguez

SI QUIERES SABERLO
TODO SOBRE TU
FUTURO LLAMA AL...

906 42 35 17



CLINICA
VETERINARIA
POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

SE TRASPASA NEGOCIO

en funcionamiento con alta facturación interesados
llamar al Tel.:

925 127 279

GRACIAS SAN JUDAS TADEO

Espíritu Santo y San Judas. Muy agradecido. A-C-B.
Reza nueve Avemarías durante nueve días. Pide tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, al noveno día publica este aviso y se cumplirá, aunque no lo crea.

Estáis los dos,
sólo falta la música.
Pon música en tu boda
y será diferente, llama y oide la cinta.
Teléfono
609 18 43 96

Vendo cocina
de gas, con horno grill, cuatro fuegos. Muy económico.
Teléfono
91 8922249.



CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas,
papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

SISTEMAS ELECTRÓNICOS AUXILIARES

- Instalaciones de Porteros y Viedoporteros.
- Alarmas y circuitos cerrados de TV.
- Control de Accesos.
- Sonido ambiental.
- Automatismo y antena de TV.

Teléfonos: 91 891 87 03 - 629 16 81 08

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ

*Abierto mañana y tarde,
sábado sólo mañana*

URGENCIAS 24 h.

Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería

C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



SE VENDE PISO

de 90 m2. 3 dormitorios, cuarto de baño y aseo, cocina amueblada, calefacción, puerta blindada y terraza acristalada.

Buen precio

Teléfonos: 925 120 592 y 629 30 96 34

MULTINACIONAL ALEMANA

selecciona para
ARANJUEZ y COMARCA
2 COMERCIALES

SE REQUIERE: experiencia en Venta Directa, edad entre 25 y 50 años.

SE OFRECE: Formación clientes ingresos "fijos más comisión".

Entrevistas teléfono

91 435 81 53

89.3
FM
Radio
Aranjuez

OFERTA DE EMPLEO

Para cubrir una plaza en el departamento laboral de una asesoría de empresas en Aranjuez.
Enviar curriculum vitae al apartado de correos 86 de Aranjuez

PRECIO DE LA PUBLICIDAD EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS BREVES EN EL ESPEJO

Máximo 4
líneas de texto:
200 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

Máximo 4
líneas de texto:
500 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

5 líneas
300 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

5 líneas
•300 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

6 líneas
400 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

6 líneas
400 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

OPORTUNIDAD
Vendo una casa y una finca en un terreno ideal para poner una piscina o colocar un chalet
Tel. 91 xxxxxxx

Se ofrece trabajo temporal relacionado con las labores del campo y por temporadas concretas. Lllamar en horas de oficina y preguntar.

850 ptas

1.250 ptas

Saluda del alcalde de Seseña

Seseñeros:

Con la llegada de la fiesta de nuestro pueblo vuelvo a tener un grato motivo de alegría para saludaros a todos y deseáros que la paséis muy felices.

Quiero aprovechar lo recientes que quedan las pasadas elecciones municipales para deciros una cosa que es obvia, pero que aún así quiero que os conste, y es que, puesto que me habéis reelegido como vuestro alcalde, quiero serlo de todos, sin ninguna distinción. Sé que mi gestión os parecerá mejor a unos y peor a otros; ése es vuestro derecho democrático e indiscutible. Pero mi obligación y mi deseo es respetaros a todos por igual y trabajar por todos vosotros, y que el Ayuntamiento que presido piense en Seseña y sus ciudadanos.

Sólo me queda recordar un año más que este Ayuntamiento ha programado algunas actividades y diversiones, que podéis ver en el programa, pero que las realmente importantes serán las que surjan de vosotros, de vuestro espíritu de sana alegría, de paz y de solidaridad.

Vuestro alcalde,
José Luis Martín Jiménez

Programa de festejos

Jueves, 12 de agosto.

22:00 h. **Pasacalles**. A cargo de la Charanga de Seseña.

23:00 h. **Coronación de Reina y Damas de Honor**. Organiza Radio Seseña.

A continuación **Verbena Popular** en la plaza del pueblo con la actuación de la **Orquesta Mandingo**.

Viernes, 13 de agosto.

21:00 h. **Desfile de Carrozas**. El recorrido se realizará desde la zona del castillo hasta el final de la calle La Vega.

23:00 h. **Verbena Popular** en la plaza del pueblo, con la actuación de la **Orquesta Exteleson**.

Sábado, 14 de agosto.

09:30 h. **Encierro**, por las calles de costumbre.

11:00 h. **Descenso Pirata**. Divertido descenso por la cuesta de la calle Ancha hasta el Kiosco, donde se pondrá la pista de frenado con participación de los «artilugios» preparados por los participantes.

19:00 h. **Festejo Taurino**. Novillada.

24:00 h. **Quemada de Fuegos Artificiales**, en la zona del campo de fútbol.

A continuación, **Verbena Popular** en la plaza del pueblo, con la actuación de la **Orquesta Vibraciones**.

Domingo, 15 de agosto.

09:00 h. **Diana Floreada**, por parte de la Banda Municipal.

10:00 h. **Fiesta de la Bicicleta**. Paseo-recorrido para todas las edades, se realizará por las calles de la localidad. Con premios para todos los participantes. Organiza: A. M. P. A. Colabora: A. C. R. A. S.

12:30 h. **Santa Misa**, en honor de la Virgen Nuestra Señora de la Asunción. Participan la Coral y la Banda Municipal.

13:30 h. **Fiesta de la Sardina**, con cerveza y limonada. Organizado por las Peñas: Yokito, Tripis y Rascayú.

17:00 h. **Competición de Natación**. En la Piscina Municipal y con premios para todos los participantes.

22:00 h. **Santa Procesión**, en honor de la Virgen de la Asunción. Acompañada de la Banda Municipal.

23:00 h. **Verbena Popular** en la plaza del pueblo, con la actuación de la **Orquesta Pedro Picasso**.

A continuación, y en la madrugada, **suelta del toro del aguardiente en la Plaza de Toros**, habrá suelta de vaquilla a beneficio del Club de Fútbol de Seseña. Las entradas tendrán un número de rifa, que se realizará en la Verbena sobre las 04:30 h. con las papeletas vendidas hasta ese momento.

1º Premio: una bicicleta.
2º Premio: una tostadora.
3º Premio: un jamón.

Toda aquella persona que desee subir a la cucaña para recoger un regalo, deberá hacerlo con la ayuda de su propio cuerpo, sin la ayuda de cualquier objeto que facilite el subir, como trepadores o algo similar.

Toda aquella persona que consiga subir, sólo podrá recoger dos regalos y nunca iguales.

si alguien ha sibido y recogido sus dos regalos, por supuesto que al bajar puede volver a subir.

El precio de taquilla será de 300 pesetas la entrada general y 200 pesetas para jubilados y menores de 14 años.

Las entradas serán numeradas y con ese número tendrán la oportunidad de entrar en el sorteo de una bicicleta.

Lunes, 16 de agosto.

09:30 h. **Encierro**, por las calles de costumbre.

12:00 h. **Fiesta Infantil, chiquitren y espuma** en la zona de la báscula.

12:00 h. **Fiesta del Agua**.

19:00 h. **Festejo Taurino**.

21:30 h. **Show Radio Seseña para la entrega de trofeos** de las distintas actividades de las fiestas. Y **Fiesta Dulce**. En el transcurso de la entrega de trofeos se repartirán dulces por parte de la Asociación de Mujeres (A. S. U. M. E.).

23:00 h. **Verbena Popular** en la plaza del pueblo, con la participación de la **Orquesta Mediterráneo**.

Traca fin de fiesta.

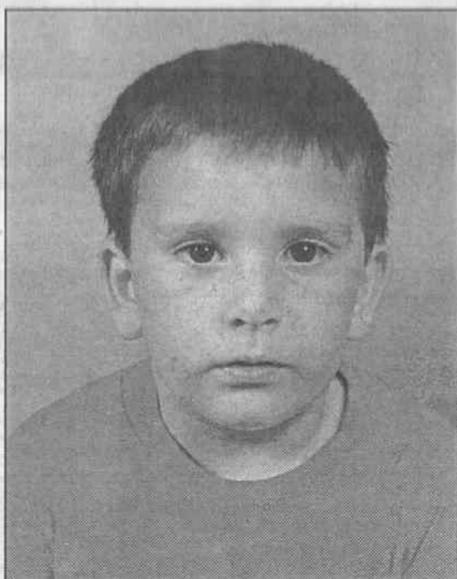
Fiestas Patronales

de Seseña

en honor de la Virgen de la Asunción

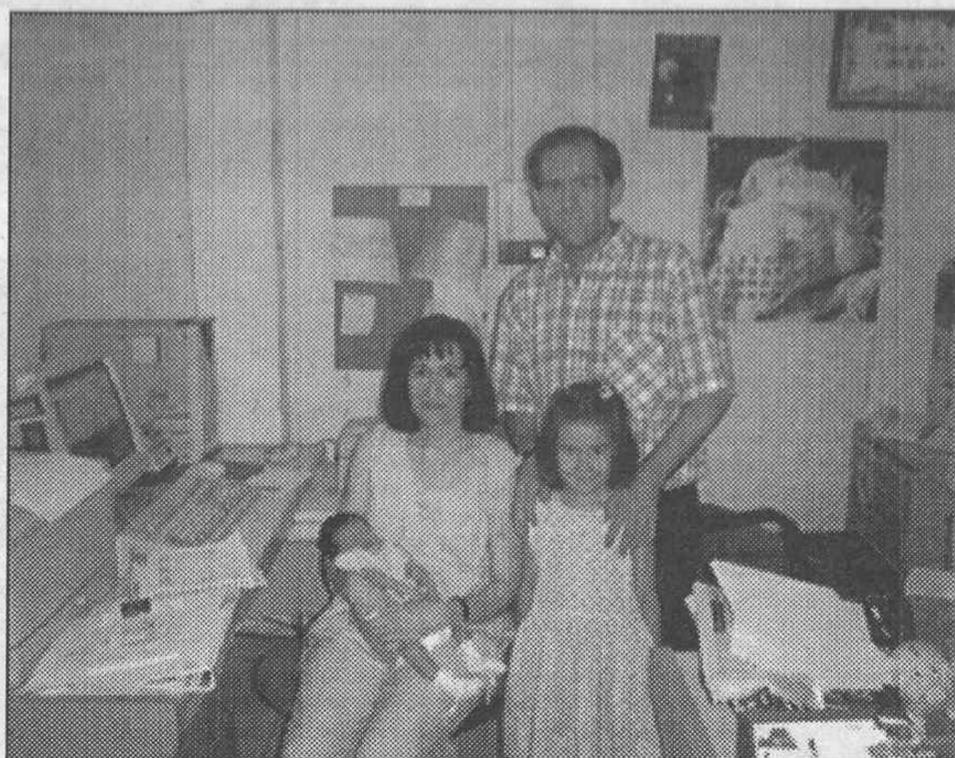
Anímate y ven con nosotros

Del 12 al 16 de agosto de 1999



A Ceci le felicitan Lea y Yoli, y eso es lo único que deberíamos decir, porque después de estar hasta las cinco de la mañana se les olvidó decirnos que le querían poner. Lo único que repetían es que las iba a hacer algo porque le habían robado la foto para sacarla en el periódico. Ah, bueno, eso sí, que la Cecilia lo que pasa es que cumple 17 años y que todos le deseamos que sea muy, muy, muy, feliz.

Desde sus bisabuelos a sus padres, pasando por sus tíos y primos, todos se han unido para desearle a Kevin muchas felicidades al cumplir sus seis primeros años, cosa que ocurrió el día cuatro de agosto.



Unos diez días se adelantó Marta sobre el horario previsto, pero a nadie le ha importado, porque la hora cortita, casi lo fue, por lo menos fue rápido y sin complicaciones. Fue el 27 de julio a las diez menos de la noche, pocas horas antes Alicia había ingresado en el Doce de Octubre para comenzar a prepararse y todo fue, aproximadamente, como siempre se desea que vayan estas cosas. Y va todo tan bien que ya ha venido a visitarnos, Marta no quiso llorar para que grabáramos su voz y quedara para la posteridad, porque, según dicen sus padres, es como un reloj, que se despierta para reclamar la comida cuando le toca y luego se vuelve a dormir de nuevo otras tres horas. Rafa también ha salido bien del parto, mucho mejor de lo que se esperaba. Está encantado con las enfermeras, con las matronas, con los doctores y hasta con los celadores, y para que Rafa esté así muy bien tiene que haber ido todo. Felicidades Alicia, Tarfa y bienvenida a este mundo Marta, ojalá que todo sea bonito en tu vida.

Si quiere ver publicada la foto de un amigo, de una amiga, de algún familiar en estas páginas, debe entregarla en el puesto número 61 del Mercado de Abastos. Manuel Rodríguez nos las hará llegar.

Ocre
material de dibujo y pintura

Calle Capitán nº 63
Teléfono 91 801 15 38
ARANJUEZ (Madrid)

Hotel Plaza Mayor

OFERTA FIN DE SEMANA
• Cena • Habitación • Desayuno
Botella de Cava • 6.000 ptas.
por persona (2 pax) en habitación doble

Hotel *Plaza Mayor*
Avd. del Generalísimo, 2 • 925 120 650 • OCAÑA (Toledo)

CAFETERÍA - RESTAURANTE
CAMPING
SOTO DEL CASTILLO

RECOMENDACIONES de la CASA

- MAGRÉ DE PATO
- PANACHE DE VERDURAS de la VEGA
- PAELLAS
- CARNES DE BUEY

En Aranjuez 91 892 09 61

VELATORIOS ALMÍBAR

CON ACOGEDORAS
SALAS DE
VELATORIOS Y
ESPERA EN
C/ ALMÍBAR 183,
Teléfono velatorio
91 891 39 06

Servicios Funerarios de Aranjuez
Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07



Plaza de la Libertad

Han pasado ya ocho meses desde aquella tarde en que los compañeros de El Espejo y la Cadena SER inaugurábamos en nuestras propias dependencias una plaza: la Plaza de la Libertad. Pequeña, íntima, como son las plazuelas de muchas aldeas españolas, concebidas para la charla amigable, para el encuentro de amigos y vecinos que hablan de sus cosas y que siempre tienen en común las ganas de comunicación.

Fue aquella una tarde emotiva en la que estuvimos todos y en la que descubrimos, como se hace en las ocasiones solemnes, una hermosa placa encargada al efecto y que dio nombre al pequeño pero importante lugar. Y no faltaron las fotos, ni un entrañable discurso que un buen amigo leyó con voz temblorosa.

Nos sorprendimos entonces a nosotros mismos en un sentimiento que venía madurando desde hacía algún tiempo: la amistad. Y cuántas veces desde aquel momento, ante las dificultades cotidianas que el trabajo comporta, hemos mirado esa placa y nos hemos mirado unos a otros sabiendo que formábamos equipo y que optábamos por el mismo barco: la Libertad. Y sabiendo también que amar no es mirarse el uno al otro, sino mirar juntos en la misma dirección.

Han pasado muchas cosas desde aquella tarde, incluso ha

pasado un fuego devastador que lo ha destruido todo: de lo que fue la redacción de este semanario y estudio de la cadena SER Aranjuez físicamente, sólo quedan las paredes ennegrecidas y los techos semi derrumbados. Pero no ha habido «desgracias personales»: ni esas que aluden a los daños físicos ni aquellas otras, de las que no se suele hablar, del comportamiento, porque existen «desgracias personales» de conducta, de sentimiento, de intención; desgracias personales que no tienen remedio aunque no se note aparentemente. Desgracia personal habría sido no saber estar juntos.

Era nuestra casa y como tal la hemos sentido todos los que en ella hemos trabajado, reído y comunicado en los últimos tiempos. Era nuestra casa y así lo han entendido todas las manos solidarias que se nos han tendido. Gracias.

Pero una casa es quien la habita, no sus paredes. Y esta casa, ubicada en la Plaza de la Libertad y que es el espejo de Aranjuez y comarca, sigue viva y funcionando. Un compañero nuestro sacó de los escombros la achicharrada placa de mosaico. Habrá otra placa, Javier, con el mismo nombre, y la inauguraremos de nuevo porque la Libertad se inaugura cada día y si no, no vale.

Y seguiremos adelante, que como dijo una vez un amigo mío, «esta casa no se vende».



Estado en que quedaron las instalaciones de Radio Aranjuez, de la Cadena Ser tras el incendio que se produjo a primeras horas de la tarde del miércoles 4 de agosto.

Y cuántas veces desde aquel momento, ante las dificultades cotidianas que el trabajo comporta, hemos mirado esa placa y nos hemos mirado unos a otros sabiendo que formábamos equipo y que optábamos por el mismo barco: la Libertad. Y sabiendo también que amar no es mirarse el uno al otro, sino mirar juntos en la misma dirección.

E R
Informática

C/ San Pascual,74
28300 Aranjuez

**IMPRESORA
EPSON
440
STYLUS COLOR**



19.500

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TECNICO

**CD'S
VIRGENES**

a partir de 50	
BULK	172
SAMSUNG	185
TRAXDATA	194
HI-SPACE	203
KODAK	207
SAMSUNG 80"	242

**REGRABADORA
3801 2X2X24
PHILIPS
27.900**

IVA 16% NO INCLUIDO

CREATIVE
CREATIVE LABS
Seagate



NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años.
- + Configuraciones a medida.
- + Instalación gratuita en su domicilio.
- + Cortos plazos de entrega.
- + Servicio Técnico propio.
- + Financiamos hasta 36 meses.



91 891 03 43

PRO PENTIUM II

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- ▶ Disco Duro: 4,3 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 40X TOSHIBA.
- ▶ T. sonido: .16 BITS 3D Altavoces 80 W

P II 366	128 K	90.900
P II 400	128 K	95.900
P II 350	512 K	105.900
P II 400	512 K	109.900
P III 450	512 K	124.900

ERI-BANSHEE 17"

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM III
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- ▶ Disco Duro: 8,6 UDMA-33
- ▶ T. Video: VOODOO2 BANSHEE AGP 16 Mb 3Dfx
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 17" DIGITAL MPRII 1280x1024
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 40x Philips Altavoces 240 W
- ▶ T. sonido: SOUND BLASTER 64 PCI.

P II 366	128 K	129.900
P II 400	128 K	134.900
P II 350	512 K	144.900
P II 400	512 K	149.900
P III 450	512 K	164.900